



SENNEGEMEINDE IM FOKUS

Fotograf Manfred Funcke und der Verkehrsverein stellen zum Nikolausmarkt einen besonderen Bildband vor

luxeen

Lichtkonzepte für Unternehmen & Privatkunden

Luxeen GmbH | Sennestr. 11 | 33161 Hövelhof | info@luxeen.de

www.fleitmann-online.de

Fleitmann

Elektro +
Küchenfachgeschäft

Wärmepumpenanlagen
Kundendienst

Schloßstraße 17-19 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 22 26

Musterküchen - Abverkauf

KITAS SAMMELN FÜR KINDER IN AHRWEILER

Hilfsaktion soll Flutfolgen abmildern

Rund um St. Martin möchten Kinder, Familien sowie Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen aller zehn Hövelhofer Kindertageseinrichtungen selbst „ein bisschen so wie Martin“ sein. Organisiert vom Elternbeirat der Kita Bentlake, nehmen alle Kitas an einer gemeinsamen Spendenaktion für das Blandine-Merten-Haus, eine von der Flut zerstörte Kindertageseinrichtung in Bad Neuenahr-Ahrweiler, teil.

In den Kindertageseinrichtungen können für Kindergarten- und Geschwisterkinder Wertmarken für eine „Martinstasche“ erworben werden. Der Verkaufspreis von vier Euro soll in vollem Umfang an das Blandine-Merten-Haus gehen.



Die Hilfsaktion in die Hand genommen hat der Elternbeirat der Kita Bentlake mit (v. l.) Karina Kruse mit Kinga und Thilo, Julia Henke mit Josua und Leni, Elena Herder mit Anni und Sandra Gomula mit Lasse und Thees.

Für die Kinder dort werde eine Unterbringung in Zelten organisiert, in der sie ihre Kindergartenzeit bis zum Wieder-

aufbau verbringen sollen. Die Spenden sollen dabei helfen, die Lösung schön und kindgerecht zu gestalten, damit sich

die Kinder wohlfühlen und ein wenig zur Ruhe kommen können.

Der Martinsgedanke „Teilen, helfen, aneinander denken“ findet damit eine praktische, persönliche Umsetzung. Unterstützt werde die Aktion von Hövelhofer Firmen und Institutionen. Spenden für diesen Verwendungszweck werden ebenfalls entgegengenommen. Auskunft erteilt die Kita Bentlake unter kiga.bentlake-strasse@hoevelhof.de.



Super Leistung, kleiner Preis: unsere Kfz-Versicherung
Jetzt wechseln!

MITMACHEN UND GEWINNEN!
100 x 1 TANGUTSCHEIN IM WERT VON JE **2.000 €**

Den Teilnahme kupon zum Gewinnspiel erhalten Sie bei Ihrem hier genannten Ansprechpartner. Teilnahmeschluss ist der 8. Nov. 2021. Die Teilnahme am Gewinnspiel ist unabhängig von der Durchführung eines Beratungsgesprächs sowie vom Abschluss eines Versicherungsvertrages. Die Teilnahmebedingungen finden Sie unter HUK.de/gewinnspiel-tanken. Viel Glück!

Noch mehr sparen? Vergleichen Sie einmal Ihre Kfz-Versicherung mit der HUK-COBURG. Mit uns sparen Sie oft mehrere Hundert Euro.

HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

Vertrauensmann
Markus Kessler
Tel. 05257 5049330
Mobil 01523 8464641
markus.kessler@HUKvm.de
HUK.de/vm/markus.kessler
Bahnhofstr. 7
33161 Hövelhof
Termin nach Vereinbarung

Physiotherapie bei Ihnen Zuhause – für Privatpatienten und Selbstzahler.

Mobile
Physiotherapie
Irene Habrich

Telefon:
0 52 57/9 38 82 38

Mobil:
01 71/6 12 37 38

E-Mail: praxis.irenehabrich@gmail.com



Christian Pollmeier
Wassermannsweg 53
33161 Hövelhof
Fon: 05257.933516
Mobil: 0171.5821244

- ◆ individuelle **Carports & Überdachungen**
- ◆ hochwertiger **Trocken- & Akustikbau**
Trennwände, abgehängte Decken, ...
- ◆ **Beratung, Planung & Ausführung**

www.dacarpo.de

UNGEWÖHNLICHE SICHTWEISEN DER GEWOHNTEN UMGEBUNG

Manfred Funcke und der Verkehrsverein stellen zum Nikolausmarkt den Bildband „Hövelhof. Historisch und modern“ vor.

Manfred Funcke ist ein guter Beobachter. Wenn er in der Sennegemeinde unterwegs ist, sieht man den 62-Jährigen selten ohne Kamera, denn die Fotografie mit allen Facetten lässt den gelernten Mediengestalter nicht mehr los. Stets ist er auf der Suche nach neuen Perspektiven und interessanten Motiven. Mit seiner oft ungewöhnlichen Sichtweise sorgt er dafür, dass auch kleine, unscheinbare Dinge, an denen viele Menschen täglich achtlos vorbeigehen, plötzlich zu Hinguckern werden. „So habe ich das noch nie gesehen“, hört er dann oft anerkennend.

Seit 1987 wohnt Manfred Funcke in Hövelhof. Damals schon griff er bereits regelmäßig zur Kamera. Immer wieder durchstreifte er seine neue Heimat und hielt sie im Bild fest – egal ob Menschen, Gebäude, Natur, Feste, Vereine oder Kulturelles. So wurde er über die Jahre zu einem Bildchronisten des Hövelhofer Lebens in seiner ganzen Vielschichtigkeit.

2010 wurde der Verkehrsverein auf Manfred Funcke und sein Schaffen aufmerksam. Er wurde Mitglied und vertritt heute ehrenamtlich den Bereich Fotografie im Beirat des Vorstandes. Viele Publikationen des Verkehrsvereins konnten so umfassend bebildert werden.

2011 folgte dann der erste Hövelhof-Kalender mit Motiven aus der Gemeinde, dem inzwischen weitere Ausgaben folgten. „Hövelhof hat mehr zu bieten als 12 Kalenderblätter“, dachte sich Funcke, und so reifte über die Jahre sein Wunsch, seine Sicht auf die



Immer nah dran: Manfred Funcke richtet seine Optik auf das Bronzemodell des Hövelhofer Schlossgartens.

Sennegemeinde in einem Bildband zu präsentieren. „So ein Band entsteht über Jahre, denn Hövelhof entwickelt sich stetig weiter“, berichtet der Autor.

Inzwischen ist das Werk des „Hövelhof-Fotografen“, das in Zusammenarbeit mit dem Verkehrsverein Hövelhof entstand, bis auf letzte Korrekturen komplett. Auf 160 Seiten präsentiert sich Hövelhof „Historisch und Modern“ im Format 29 mal 23 Zentimeter. Hergestellt wird das Buch im Paderborner Bonifatius-Verlag.

Mit von der Partie waren bei der inhaltlichen Konzepterstellung und Bildberatung Angelika Schäfer, Geschäftsführerin des Verkehrsvereins, und Thomas Westhof, Leiter der Stabsstelle Wirtschaft und Marketing der Sennegemeinde Hövelhof. Das Projekt wurde außerdem von Carsten Tegethoff, Ortsheimatpfleger der Sennegemeinde Hövelhof, unterstützt. Zum Nikolausmarkt wird der Bildband erstmalig in

Weitere Kapitel widmen sich der Kultur, Wirtschaft und Bildung sowie der Natur. Ob die Gehalok am Kranhaken oder der Schützenadler im Kugelfang – Funcke überrascht mit bislang nie gezeigten Motiven. „Allein die Naturfotos könnten ein eigenes Buch füllen“, ist der Fotograf überzeugt. Ein Teil der Fotos ist gezielt für das Buch entstanden, andere Fotos sind seinem großen Fundus an Fotografien entnommen.

Gleichwohl wissen auch Manfred Funcke und der Verkehrsverein, dass manche Motive, etwa das Feuerwehrgerätehaus, in einem Jahr bereits Geschichte sein werden. Kurze erklärende Texte helfen beim Einordnen, doch der optische Eindruck steht immer im Vordergrund. Funcke will mit seinem Bildband die Betrachter gewinnen, sich mit den großen und kleinen Dingen in der Sennegemeinde auseinandersetzen. Der Leser soll animiert werden, sich Hövelhof einmal genauer anzusehen... ■

Nikolausmarkt
am Schloss
3. BIS 5. DEZEMBER 2021
Verkaufsoffener Sonntag
www.nikolausmarkt-hoehelhof.de
Hövelhofer Verkehrsverein

NEUES ANGEBOT DER SENNEBÜCHEREI

DIE BIBLIOTHEK DER DINGE

Bücher, CDs, Spiele und Zeitschriften gibt es schon lange in Bibliotheken zum Ausleihen. Aber Akkuschauber, Nähmaschinen und Boomboxen? Das ist neu. Viele Dinge oder Geräte benötigen Nutzer nur selten, möchten sie aber nicht selbst kaufen oder vor dem Kauf einmal ausprobieren. Und warum kaufen, wenn es sie auch zum Ausleihen gibt? Nachhaltiger ist es auf jeden Fall und auch kostengünstiger. Dafür gibt es laut Mitteilung ab sofort ein neues Angebot der Sennebücherei: Die Bibliothek der Dinge. Angemeldete Leserinnen und Leser ab 18 Jahren können sich verschiedene Dinge und Geräte kostenlos für zwei Wochen ausleihen. Lediglich eventuell nötiges Verbrauchsmaterial wird berechnet. Es gilt die aktuelle Benutzungsordnung. Welche Dinge und Geräte ausleihbar sind, erfahren Interessierte vor Ort und auf der Homepage www.sennebuecherei.de. Das Angebot soll durch Wünsche der Leserinnen und Leser erweitert werden. Der Deutsche Bibliotheksverband und die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien haben die „Bibliothek der Dinge“ finanziell unterstützt.

BUNDESWEITER VORLESETAG IN DER SENNEBÜCHEREI

Am Freitag, 19. November, findet der bundesweite Vorlesetag statt. Ab 15 Uhr wird Bürgermeister Michael Berens Kindern ab 6 Jahren vorlesen. Eine Anmeldung ist erforderlich.

Die Aufnahme zeigt eine kleine Auswahl der in Hövelhof entlehbaren Gegenstände.



LIEBE, GLÜCK UND BEZIEHUNG Vortrag in der Bücherei mit Franz-Josef Bertels

Die Themen Liebe, Glück und Beziehung haben gerade in der heutigen Zeit bei den meisten einen hohen Stellenwert und sind trotz allem oft komplex. Referent Franz-Josef Bertels beleuchtet in einem Vortrag am Donnerstag, 25. November, ab 19.30 Uhr das Thema aus dem Blickwinkel der oft gestellten Fragen: Wie hängen Liebe, Glück und Beziehung wirklich zusammen? Wie definieren wir Liebe? Braucht es die Liebe, um glücklich zu

sein? Was ist wirklich wichtig für eine liebevolle, glückliche Beziehung? Als Grundlage für die tief sinnige und mit Humor gespickte Betrachtung dient ihm unter anderem das Buch „Die Liebe – Psychologie eines Phänomens“ von Peter Lauster. Beispiele aus persönlichen Erlebnissen und Erfahrungen zu

Liebe und Glück auf seinem Jakobsweg sind ebenso Bestandteil des Vortrags wie erste Erfahrungen als Trauredner und die Betrachtungen anderer Autoren auf diese elementaren Lebensinhalte. Ziel des Abends ist es, in angenehmer und unterhaltsamer Atmosphäre einen neuen Blick auf das Themenfeld zu werfen, um sich der Liebe und dem Glück ein Stück weit neu zu nähern und damit auch den eigenen Beziehungen mit neuer Leichtigkeit und Freude zu begegnen. Kosten pro Person: sechs Euro, Anmeldung über die VHS vor

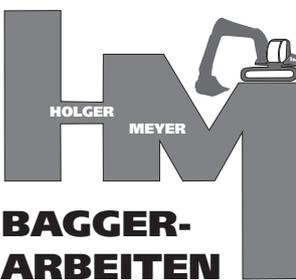
Ort unter Tel. 50 09-214. Der Vortrag ist ein gemeinsames Angebot mit der VHS vor Ort.

NEUE KRIMIZEIT

Der Hövelhofer Autor Werner Pfeil liest

Eigentlich zerbricht sich Kriminalhauptkommissar Vincent Blohm den Kopf über seinen bevorstehenden Ruhestand, doch dann stirbt sein eigener Ausbilder einsam im Schrebergarten. Blohm bekommt keine Gelegenheit, sich der Schwermut hinzugeben, denn kurz nacheinander wird eine mumifizierte Leiche im Spänebunker, ein kopfloser Toter auf den Bahngleisen und ein Drohbrief an einen Weihbischof gefunden. Das Paderborner Kommissariat ist im Dauereinsatz. Und den Kommissar zieht es in die Vergangenheit. Der Hövelhofer Werner Pfeil liest aus seinem neuen Krimi „Zeit heilt keine Wunden“ am Donnerstag, 2. Dezember, ab 19.30 Uhr in der Sennebücherei. Kosten pro Person: fünf Euro, Anmeldung über die VHS vor Ort unter Tel. 50 09-214. Die Lesung ist ein gemeinsames Angebot mit der VHS vor Ort. ■





BAGGER-ARBEITEN

ABBRUCHARBEITEN

KANALBAU

Delbrückerstraße 10
33161 Hövelhof
Mobil: 0160 55 66 872
Fax: 05257 93 81 86

GEBÄUDEDIENSTE

niediek

SCHNELL • SAUBER • ZUVERLÄSSIG

Für unser Unternehmen suchen wir für ein gehobenes Objekt:

Raumpflegerkräfte (m/w/d)

in Hövelhof | Mo-Fr ab 7.30 Uhr, div. AZ, Mini/TZ
Gute Deutschkenntnisse
Gepflegtes Erscheinungsbild, Teamfähigkeit,
Pünktlichkeit, Sorgfältigkeit, Zuverlässigkeit

Bitte bewerben Sie sich direkt telefonisch bei uns unter 0521 94208-0

Einfach.
Mehr.
Service.

ERINNERUNG AN UNSAGBARES LEID

Am Volkstrauertag geht es um die Zukunft der Welt / Gedenkstunde am 13. November

„Was ist das für eine Gedenktafel an unserem Bahnhofsgebäude, und was bedeutet sie?“ So könnte mancher, besonders aus der jungen Generation, fragen, dem das noch nie erklärt worden ist. Sie erinnert an einen dunklen Punkt in der Geschichte Hövelhofs im Zweiten Weltkrieg.

Dort kamen schon vier Wochen nach Kriegsbeginn Güterzüge mit russischen Kriegsgefangenen an, die von hier aus mit Knüppeln über den so genannten „Russenpatt“ ins Gefangenenlager „Stalag 326“ in Stukenbrock-Senne getrieben wurden. Sie hausten teilweise in selbst errichteten Erdhöhlen. In diesem Lager starben durch unmenschliche Zustände und nach dem Prinzip „Vernichtung durch Arbeit“ etwa 65.000 Gefangene.



Die Gedenktafel in Anlehnung an den weltbekannten „Schrei“ von Edvard Munch erinnert an die Transporte von Kriegsgefangenen am Hövelhofer Bahnhof.

Auf dem Friedhof neben dem ehemaligen Lager, der heute eine Gedenkstätte ist, sind die

meisten von ihnen in Massengräbern verscharrt worden. Ein erhaltenes Gebäude aus dem ehemaligen Lager ist heute Gedenkstätte und Museum. Es empfängt laufend viele Gäste und vermittelt ihnen einen Einblick in die Verhältnisse in diesem früheren Gefangenenlager.

Grausamkeiten und Verstöße gegen die Menschenrechte kommen dabei schonungslos zur Sprache und wecken bei den Gästen Entsetzen und Abscheu gegenüber den damaligen Zuständen. Anmelden kann man sich im Lager per E-Mail an info@stalag326.de. Wer eine solche Führung erlebt hat, versteht das Anliegen des Volkstrauertages, der jährlich im November begangen wird, noch besser. Er ruft dazu auf, dass sich solches Leid nie

wiederholt. „Nur wer die Vergangenheit kennt, hat eine Zukunft“, sagte einst Wilhelm von Humboldt (1767–1859), einer der Gelehrtesten seiner Zeit. In der immer unsicherer werdenden Weltlage ist viel Aufmerksamkeit notwendig, um eine gute Zukunft zu sichern. Dabei will der Volkstrauertag helfen.

So erinnert die Gemeinde Hövelhof, zusammen mit Vereinen, Schulen und Jugendgruppen, an den Unfrieden in der Welt.

In diesem Jahr findet die Kranzniederlegung am Samstag, 13. November, um 18 Uhr direkt an der Mahn- und Gedenkstätte im Ortskern statt. Dazu sind alle Bürgerinnen und Bürger eingeladen. ■



HOLZ... Ist wunderbar!

Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do., und Fr.
von 9.00-12.30 und
von 15.00-18.30 Uhr
mittwochs 9.00-12.30 Uhr
SAMSTAGS geschlossen!

Ramsel-Optik
Augenoptik-Fachgeschäft

Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/2027 | www.ramseloptik.de

Termin: Neue Brille – einfach anrufen **2027**

GOTTESDIENSTORDNUNG

Pastoralverbund Delbrück-Hövelhof



ST. JOHANNES NEPOMUK HÖVELHOF

Jeden Samstag	17.00 Uhr	Vorabendmesse
Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hochamt
Mo., 01.11. Allerheiligen	10.30 Uhr	Hochamt
	16.00 Uhr	Andacht in der Friedhofskapelle mit Gräbersegnung

Werktagmesse dienstags um 18 Uhr Eucharistische Anbetung und 19 Uhr Abendmesse am 02.11./09.11./23.11./30.11. Am 16.11. nur Eucharistische Anbetung.

■ Herz Jesu Espeln

Mo., 01.11. Allerheiligen	10.30 Uhr	Hochamt
	14.30 Uhr	Andacht mit Gräbersegnung
Di., 02.11. Allerseelen	19.00 Uhr	Abendmesse
So., 14.11.	09.00 Uhr	Hochamt
Sa., 27.11.	18.30 Uhr	Vorabendmesse
Mittwochs	19.00 Uhr	Werktagmesse

■ Herz Jesu Hövelriege

Mo., 01.11. Allerheiligen	09.00 Uhr	Hochamt
	14.30 Uhr	Andacht mit Gräbersegnung
Di., 02.11. Allerseelen	08.00 Uhr	Hl. Messe
Sa., 06.11.	18.30 Uhr	Vorabendmesse
So., 21.11.	09.00 Uhr	Hochamt
Dienstags	08.00 Uhr	Werktagmesse

Kirchenvorstands- und Gesamtpfarrgemeinderatswahlen am 06./07.11.2021 im Pastoralverbund Delbrück-Hövelhof

Pfarrbüro Hövelhof | Schloßstr. 11 | Tel. 93 04 81

Das Pfarrbüro in Hövelhof ist für Besucher zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montags, mittwochs und freitags von 9 bis 11 Uhr und donnerstags von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Wir bitten Sie beim Besuch im Pfarrbüro den Mund-Nasen-Schutz zu tragen und die Hygiene- und Abstandsregeln vor Ort zu beachten.

Die Kontaktbüros in Espeln und Riege sind zu folgenden Zeiten wieder geöffnet:

Espeln donnerstags 08.30 bis 10.00 Uhr
Hövelriege/Riege donnerstags 10.30 bis 12.30 Uhr

Alle Pfarr- und Kontaktbüros sind auch unter info@pv-delbrueck-hoewelhof.de erreichbar.

Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte den Pfarrnachrichten oder informieren Sie sich auf unserer Homepage www.pv-delbrueck-hoewelhof.de

www.pv-delbrueck-hoewelhof.de

Notfall: 0160/648 34 60

WIR REPARIEREN IHRE UHR



Uhrmacher Biebricher
Zertifizierter Meisterbetrieb

Eichenweg 14
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
t. + 49 5207 87643
e. ralf.biebricher@online.de

FRAUEN SPRECHEN ÜBER SCHLÜSSELMOMENTE

Seit sechs Jahren werden in Delbrück und Hövelhof die so genannten „Haltestellen“ für Frauen angeboten. In der Advents- und Fastenzeit sind Frauen im Pastoralverbund eingeladen, sich im Alltag eine Auszeit zu nehmen und innezuhalten. In diesem Dezember laden die Haltestellen zu „Schlüsselmomenten im Advent“ ein.

Jeweils montags um 19 Uhr treffen sich Frauen in der katholischen Kirche in Hövelhof oder Delbrück. Unter den aktuellen 2G-Coronaschutzmaßnahmen ist es in diesem Advent nun auch wieder möglich, zum ursprünglichen Charakter der etwa einstündigen Haltestellen zurückzukehren. Schlüsselmoment-Geschichten anderer Menschen bilden zu Beginn des Abends eine Brücke zu den eigenen, prägenden Erlebnissen oder Erfahrungen, die Auslöser für kleine und große Veränderungen im Leben waren oder sind. Die Haltestellen enden mit einem Segensritual, den guten und begleitenden Wünschen für die Woche.

Seit sechs Jahren werden in Delbrück und Hövelhof die so genannten „Haltestellen“ für Frauen angeboten. In der Advents- und Fastenzeit sind Frauen im Pastoralverbund eingeladen, sich im Alltag eine Auszeit zu nehmen und innezuhalten. In diesem Dezember laden die Haltestellen zu „Schlüsselmomenten im Advent“ ein.

TERMINE IN HÖVELHOF SIND:

29. November und 13. Dezember. Eine besondere Anmeldung ist laut Kirchengemeinde nicht erforderlich, wohl aber die Beachtung der im Dezember aktuellen Coronabedingungen für Veranstaltungen in geschlossenen Räumen, mit den dafür nötigen Nachweisen für 2G. Weitere Infos unter: www.pv-delbrueck-hoewelhof.de. ■

JACKE & CO.

im Warenkorb am Hövelmarkt 12



Unsere Öffnungszeiten

Mittwoch, 03.11.2021 von 14.30 – 16.30 Uhr

Mittwoch, 10.11.2021 von 14.30 – 16.30 Uhr

Mittwoch, 24.11.2021 von 14.30 – 16.30 Uhr

Annahme von Warenspenden

Samstag, 06.11.2021 von 10.00 – 11.30 Uhr

Mittwoch, 17.11.2021 von 14.30 – 16.30 Uhr

Alle Hygienemaßnahmen sind einzuhalten!
(Maskenpflicht – Abstand halten – begrenzter Einlass)

Blome & Vonderheide

Wärme – Wasser – Wohlfühlen

Bad & Sanitär

Heizung
Solarthermie



Zieglerstraße 3 • 33161 Hövelhof
05257 - 3867 • www.blome.info



STIHL

WERDEN SIE MÜHELOS LAUB LOS



245€
 UVP: 269€
 Set BGA 57 mit Akku AK 20 und Ladegerät AL 101

SET BGA 57 DAS STIHL AKKU-BLASGERÄT

Perfekt ausbalanciert, leicht und ergonomisch - das Akku-Blasgerät BGA 57 als leistungsstarkes Kraftpaket, mit dem das Entfernen von Laub und Grünschnitt ein Leichtes ist. Runddüse und dreistufig längenverstellbares Blasrohr sorgen dabei für die optimale Umsetzung der Blaskraft für schnelle Arbeitsfortschritte.

**AGRAVIS Technik
 Lenne-Lippe GmbH**
 Industriestr. 26
 33161 Hövelhof
 Telefon 05257 / 9379-0



FIRMVORBEREITUNG INTERAKTIV

Anmeldung noch bis 15. November möglich

Wer jetzt mindestens die zehnte Klasse besucht, kann an der Firmvorbereitung teilnehmen. Diese wird laut Mitteilung nun als interaktiver Glaubenskurs angeboten. Dabei geben Kurzfilmbeiträge des Jugend-Alpha-kurses die Impulse, um miteinander ins Gespräch zu kommen.

Der Pastoralverbund Delbrück-Hövelhof bietet diese neue Form der Firmvorbereitung künftig zweimal jährlich an. An den bereits laufenden Herbstkursen nehmen demnach bereits mehr als 100 Jugendliche teil. „Für die Winterkurse besteht die Möglichkeit, zwischen zwei Terminen und zwei Orten auszuwählen, damit die Teilnehmer die Firmvorbereitung möglichst gut in ihren Alltag einbauen können“, sagt Vikar Lukas Hellekes. „Jeweils dienstags ab 19 Uhr starten wir in der Kirche in Sudhagen, donnerstags zur gleichen Zeit in der Kirche in Riege. Nach Abschluss des Kurses Ende März besteht dann die Möglichkeit, das Sakrament der Firmung zu empfangen.“ Die nächsten Kurse beginnen am Dienstag, 11. Januar, und Donnerstag, 13. Januar. Anmeldungen sind bis zum 15. November möglich unter www.pv-delbrueck-hoewelhof.de.



Marcus Friedrich
Renovierungen & Innenausbau

Schmiedeteich 4
 33161 Hövelhof
 Mobil: 0176 22 84 70 02
www.mf-renovieren.de

Qualität ist unsere Zukunft!

- Renovierungen
- Bodenverlegung
- Trockenausbau
- Türen

ELEKTRO BELIKOW
MEISTERBETRIEB

Bentlakestr. 93
 33161 Hövelhof
 Mobil: 0171/9578577

info@elektro-belikow.de | www.elektro-belikow.de

GOTTESDIENSTORDNUNG

Evangelische Johannes-Kirchengemeinde



JOHANNESKIRCHE

03.11.	Ökumenisches Friedensgebet	18.00 Uhr
07.11.	drittl. So. im Kirchenjahr Sonntagsgottesdienst Pfarrerin Hische	10.30 Uhr
14.11.	vorletzter. So. im Kirchenjahr Sonntagsgottesdienst Pfarrer Richter	18.00 Uhr
21.11.	Ewigkeitssonntag Sonntagsgottesdienst in der kommunalen Trauerhalle auf dem Friedhof in Hövelhof Pfarrer Richter	15.00 Uhr
28.11.	1. Advent Sonntagsgottesdienst Pfarrerin Hische aus Delbrück	18.00 Uhr

Die Sonntagsgottesdienste finden unter den aktuellen Auflagen des Landes NRW, der EKvW sowie dem erlassenen Hygieneschutzkonzept der Ev. Kirchengemeinde Hövelhof statt. Dieses finden Sie auf unserer Homepage unter www.kirche.hoevelhof.de

Pfarrbüro Dirk Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

(Di. 15–19 Uhr, Fr. 9–12.30 Uhr oder nach Vereinbarung.
In dringenden Fällen: 0172/4 60 48 49)

Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Küsterin Katrin Kaiser | Buschweg 7 | Tel. 93 49 02

Organist Matthias Duchow | Tel. 0176/53 42 13 81

GEMEINDETERMINE

Frauenhilfe

Donnerstag | 04.11. | 15.00 Uhr | Thema: „Sicherheitstipps für Senioren“ | Ansprechpartner: Rita Bonensteffen Tel: 43 26

Seniorenachmittag

Mittwoch | 24.11. | 14.30 Uhr | Thema: „Adventsfeier – Bereitet dem Herrn den Weg“ | Ansprechpartner: Inge Machann | Tel. 24 64

Kolping (Tanzkreis)

Treffen normalerweise jeden 1. und 3. Sonntag im Monat
Ansprechpartner: Hubert Buck | Tel. 9 36 50 44

Kirchenchor

Jeden Donnerstag | 17.30 Uhr

Bläserkreis

Jeden Montag | 19.00 Uhr | Ansprechpartner: Frau Noeske | Tel. 0 52 54/94 03 97

Handarbeitskreis

Jeden Dienstag | 18.30 Uhr | Georg-Kranz-Haus
Ansprechpartner: Frau Thompson | Tel. 0 52 54/1 37 26

Seniorencafé – in Koop. mit dem Caritas Altenzentrum

Jeden Freitag | 9.30 – 12.00 Uhr

Konfirmandencafé

Treffen unter der Leitung der Jugendreferentin
jeden Donnerstag | 17.30 Uhr | Georg-Kranz-Haus

Termine zum Konfirmandencafé

04.11./18.11./25.11.

Aktuelle Informationen: www.kirche-hoevelhof.de

**Evangelische Kirche
von Westfalen**

www.kirche-hoevelhof.de

DON KOSAKEN IN JOHANNESKIRCHE

Am Sonntag, 7. November, geben die Don Kosaken unter der Leitung von Maxim Kowalew ein festliches Konzert in der evangelischen Johanneskirche. Das Konzert beginnt um 19 Uhr (Einlass ab 18 Uhr). Karten gibt es im Vorverkauf für 25 Euro bei Ingos Biomarkt und im Gemeindebüro der Johanneskirchengemeinde. An der Abendkasse kosten sie 28 Euro. Es gilt die aktuelle 3G-Regel. Der Chor will russisch-orthodoxe Kirchengesänge sowie einige Volksweisen und Balladen zu Gehör bringen. Im Üb-

rigen richte sich das sakrale Programm nach der jeweiligen Jahreszeit. Anknüpfend an die Tradition der großen Kosaken-Chöre zeichnet sich der Chor durch seine Disziplin aus, die er dem musikalischen Gesamtleiter Maxim Kowalew zu verdanken hat. Zu hören sind Chorgesang und Soli in stetem Wechsel, tiefe Bässe, tragender Chor, über Bariton zu den Spitzen der Tenöre. Auch im neuen Konzertprogramm dürfen Wunschtitel wie „Abendglocken“, „Stenka Rasin“, „Suliko“ und „Marusja“ nicht fehlen. ■

ÖFFNUNGSZEITEN DER SCHULMATERIALKAMMER 2022

im Gemeindehaus der ev. Kirche, Breslauer Str. 2

9. Februar 2022

27. April 2022

3. August 2022

24. August 2022

9. November 2022

Jeweils um 16 Uhr

Fragen beantwortet Herr Kaiser (Tel. 24 05) zu den Sprechzeiten am Dienstag von 15 bis 19 Uhr und am Freitag von 9 bis 12.30 Uhr. ■

Weihnachtskarten
mit Ihrem Firmeneindruck

2021

druckerei
epache

Schloßstr. 21 | 33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57 / 24 38
Fax 0 52 57 / 45 87

epache@druckerei-pache.de - www.druckerei-pache.de



senneLeasing
Wir finden deinen Job
Arbeiten in Hövelhof?
Da hätten wir was!



senneLeasing • Telefon: 05257-938590
Gehastraße 4 • Telefax: 05257-938591
33161 Hövelhof • mail: info@senneleasing.de

OELMANN
 ELEKTROTECHNIK

- Elektroinstallation
- Sicherheitstechnik
- Gebäudeautomation

KNX E-MARKEN BETRIEB

www.elektro-oelmann.de ■ 33161 Hövelhof ■ Tel.: 0 52 57 / 9 36 68 77

www.tölke-stukenbrock.de

TÖLKE Orthopädie - G
 Schuhtechnik H

... weil Deine Füße wertvoll sind!

bequeme Schuhmode eigene Meisterwerkstatt
 Hauptstraße 98 · Stukenbrock · Telefon: 0 52 07 / 95 75 93 1

FLIESEN RA ... Handwerk aus Meisterhand!
GELLERMANN

Vereinbaren Sie jetzt Ihren individuellen Beratungstermin!

DEUTSCHES ROTES KREUZ HÖVELHOF

TRAGBAR – SECOND HAND LADEN

Unser Laden an der Von-der-Recke-Str. 1 ist geöffnet:
 Jeweils **donnerstags und freitags** von **14.00 – 17.00 Uhr**
 und **samstags** von **10.00 – 13.00 Uhr**.

Bitte beachten Sie, dass selbstverständlich im DRK-Kleiderladen von allen Kunden ein Mund-Nase-Schutz getragen werden muss. Um den Mindestabstand einhalten zu können, dürfen nur wenige Kunden gleichzeitig den DRK-Kleiderladen besuchen.

SENIORENSPORT/ FITNESS 60PLUS

TREFFEN IN RIEGE: Dienstags von 9.00 – 10.00 Uhr

im Pfarrheim Riege an der Junkernallee

TREFFEN IN HÖVELHOF: Donnerstags von 9.00 – 10.00 Uhr

im DRK-Heim Hövelhof (Bahnhofstraße 60)

Anmeldungen und Infos bei Ira Rennerich | Tel. 0 52 57/37 98

KAFFEERUNDE „60 PLUS“

Interessierte Senioren treffen sich **jeden letzten Samstag**

im Monat im DRK-Heim Hövelhof (Bahnhofstraße 16)

von **15.00 – 17.00 Uhr**.

Anmeldungen bei Gisela Dubbi | Tel. 0 52 57/58 06 oder

Inge Jantz | Tel. 0 525 7/7 08 99 44

MEHR INFOS UNTER:

**WWW.DRK-HOEVELHOF.DE SOWIE
 BEI FACEBOOK UND INSTAGRAM**

**VORTRÄGE BEI
 DER FRAUENHILFE**

Mehr als 20 Frauen zwischen 22 und 86 Jahren treffen sich immer am ersten Donnerstag im Monat um 15.00 Uhr für zwei Stunden im Gemeindehaus der evangelischen Kirche. Nach einem Vortrag findet ein gemeinsames Kaffeetrinken statt. Teilnehmen können alle Hövelhofer Frauen, die gern etwas Neues hören und erleben möchten. Fragen werden beantwortet unter Tel. 0151/12 75 61 31 an.

Donnerstag, 04.11., 15.00 Uhr:

Sicherheitstipps für Senioren von der Kriminalpolizei Paderborn

Donnerstag, 02.12., 15.00 Uhr:

Vorweihnachtliche Gedichte und Geschichten mit Claudia Jostwerner

📍 Josef-Förster-Straße 2
 33161 Hövelhof

☎ 0 52 57 / 94 05 70

🕒 Mo - Fr 8.00 bis 12.00 Uhr
 und 15.00 bis 17.00 Uhr

🌐 www.fliesenrage.de



-NOVEMBER- »HOT-TERMINE

Mädchennachmittag

03.11.	„Just Dance“ auf Switch	15.00 Uhr
17.11.	Kegelspiele	15.00 Uhr
24.11.	Stick Mandalas	15.00 Uhr

Weitere Angebote

12.11.	Poker Turnier	19.00 Uhr
19.11.	Quiz Abend	20.00 Uhr
26.11.	Alkoholfreie Cocktails	18.00 Uhr

Es gelten die jeweils aktuellen Corona Schutzmaßnahmen. Die Teilnehmerzahlen sind begrenzt. Ein Mund,- Nasenschutz muss mitgebracht werden.

FAHRT ZUR „ORIENTALISCHEN WEIHNACHT“

Die Kolpingsfamilie Hövelhof bietet am Sonntag, 28. November, eine Fahrt zum Rietberger Bibeldorf an. Die Teilnehmer erwartet kurzweilige Unterhaltung bei der Veranstaltung „Orientalische Weihnacht“. Rietberger Jungen und Mädchen, Frauen und Männer set-

zen als Laienschau spieler die biblische Geschichte in Szene. Zuschauer werden auf ihrem Weg durch die orientalisch anmutenden Gassen und Häuser von Akteuren in die Welt hineingezogen und erleben somit die biblische Weihnachtsgeschichte von vor 2.000 Jahren

KOLPING-IMPULSFRÜHSTÜCK IM HOTEL VICTORIA

Nach der langen Coronapause bietet die Kolpingsfamilie Hövelhof erstmals am Sonntag, 7. November, wieder ein Impulsfrühstück an. Treffpunkt ist um 9 Uhr im Restaurant Hotel Victoria. Der Morgen startet mit einem etwa 30-minütigen geistlichen Impuls, anschließend steht laut Mitteilung ein ausgiebiges Frühstück bereit

– mit viel Zeit zum Klönen. Zur Veranstaltung ist jeder Interessierte willkommen. Es gilt die dann gültige Coronavorschrift unter Einhaltung der 3G-Regelung, deshalb müssen Nachweise vorgezeigt werden. Anmeldung bis Mittwoch, 3. November, bei Renate Lappe, Tel. 65 02 oder per E-Mail an lappe-hoevelhof@t-online.de. ■



hautnah mit. Geplante Abfahrt ist um 17 Uhr, die Führung beginnt um 18.30 Uhr. Vorher besteht noch Gelegenheit, den Basar zu besuchen.

Anmeldung und weitere Informationen bei Renate Lappe unter Tel. 65 02 oder per E-Mail

an lappe-hoevelhof@t-online.de. Die Plätze sind begrenzt, es zählt die Reihenfolge der Anmeldungen. Die Anmeldung ist erst mit der Überweisung von 18 Euro auf das Konto IBAN DE04 4726 2703 7800 8571 04 – Kolpingsfamilie, Stichwort „Bibeldorf“ verbindlich. ■



BRENNSTOFFE LUMMER

Kaminholz, Anfeuerholz, Holzpellets - Wir lieben Holz!



Brennstoffe Lummer • Sabrina Wickinghoff
Kattenheide 252 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Mobil: 0176 60963418 • E-Mail: info@brennstoffe-lummer.de
www.brennstoffe-lummer.de

SONNENSCHULZ

Sicht- und Sonnenschutz auf Maß
Insektenschutz – Markisen – Rollläden
Plissees – Reparatur

www.sonnenschulz.com
Telefon 0 52 07/99 32 50

KLAR, KANNST DU WOANDERS ARBEITEN.

ABER WIR WISSEN, WIE MAN MIT

DIAMANTEN

RICHTIG UMGEHT.



KERN DEUDIAM.

- **Mechatroniker (m/w/d)**
1-Schicht-Betrieb • Vollzeit
- **Content Creator (m/w/d) im Marketing**
Home Office möglich • Vollzeit / versch. Teilzeitmodelle
- **Produktionshelfer (m/w/d) für Fertigung**
in Teilzeit, nachmittags • 20 bis 25 Wochenstunden

Seit über 40 Jahren sind wir einer der führenden Hersteller von Diamantwerkzeugen und Maschinen in Deutschland. Als mittelständisches Familienunternehmen produzieren wir den größten Teil unserer Produkte in Hövelhof – und verkaufen diese von hier aus in die ganze Welt.

Werde Teil unseres großartigen Teams!

KERN-DEUDIAM.DE/JOBS

BRINK ZÄHLT ZU DEUTSCHLANDS TOP-KÖCHEN

Gasthof erhält Auszeichnung des Aral-Schlemmer-Atlas

Er gehört zu den Besten seines Fachs – und hat es nun zum dritten Mal hintereinander schriftlich bekommen. Drei Jahre in Folge darf sich Florian Brink ganz offiziell zu den Top-50-Köchen in Deutschland zählen.



Florian Brink gehört zu den Besten seines Fachs

Ausgezeichnet worden ist er vom Aral-Schlemmer-Atlas. Die Ehrung fand im Rahmen der in der Branche hoch angesehen Busche-Gala in Frankfurt statt. Brink, der gemeinsam mit seiner Frau Kirsten den Gasthof Brink im Ortskern führt, ist glücklich über die Auszeichnung: „Es ist eine Ehrung für unser gesamtes Team. Denn ohne unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

könnten wir nicht die Gastgeber sein, die wir sind.“ Seit 141 Jahren ist das Gasthaus an der Allee in Familienbesitz. Brink hat sich spezialisiert auf hochwertige klassische französische Küche und weiß ein großes Stammpublikum hinter sich. Das hat

er nach Ende der siebenmonatigen Schließung in der Pandemie gespürt. Als es wieder losging, standen die Telefone nicht mehr still, und die Plätze im Restaurant sind auch weiterhin heiß begehrt. Die Gäste kommen auch deshalb gerne, weil sie wissen, dass Brink großen Wert auf die Qualität seiner Produkte und die frische Zubereitung legt. Gemeinsam mit Koch Sebastian Wohl stellt er alle Speisen und ihre Komponenten selbst her. Convenience-Produkte sind verpönt in der Brink'schen Küche, die auch für Catering-Events kocht. Regelmäßig tüftelt der Chef neue Menüs für seine Gäste aus, doch auch die seit Jahren

konstante Speisekarte hält viele kulinarische Höhepunkte bereit. Hinzu kommen Gerichte, die Brink jeweils tagesaktuell anbieten kann – je nach Saison und Liefersituation. Gefragt sind besonders die Fischgerichte des Hövelhofers, doch auch das Filetsteak wird regelmäßig bestellt.

Bei der Busche-Gala zur Top-50-Auszeichnung durfte der Koch mal selbst wieder Gast sein, fast noch wichtiger war für Brink aber der Austausch mit anderen Top-Köchen. Schließlich, so sagt der Gasthof-Betreiber, entstünden aus Gesprächen und neuen Eindrücken immer wieder auch Ideen für neue Gerichte. ■

NEUERÖFFNUNG!

Silvia Junkernheinrich

Friseurmeisterin



Am Samstag, den **06.11.2021** ab 11:00 Uhr ist es soweit!

Mein Salon eröffnet in der neuen Location am Mergelweg 149 in Hövelhof. Seien Sie gespannt auf das neue Ambiente. Dazu lade ich alle Kunden, Nachbarn, Freunde und Interessierte recht herzlich ein, mit mir zu feiern.

Ich freue mich, Sie mit einem Sektempfang, in meinem neuen Friseursalon begrüßen zu dürfen.

REITER BESTÄTIGEN KÜCKMANN

Ehrungen und Wahlen prägen Vereinsversammlung

Nachdem die Jahreshauptversammlung des Hövelhofer Reitvereins 2020 pandemiebedingt nicht stattfinden konnte, freuten sich die Mitglieder nun umso mehr über die Einladung in die Gaststätte Kersting. Es standen verschiedene Jahresberichte, eine Satzungsänderung und die Wahlen der Vorstandsmitglieder an.

In den Jahresberichten der Jugendwartin, der Voltigierabteilung und der aktiven Reiter fiel immer wieder ein Wort: Corona. Die Aktiven hatten es in den vergangenen zwei Jahren oft nicht leicht ihren geliebten Sport auszuüben. Und doch, trotz der erschwerten Bedingungen in den vergangenen Monaten, gab es einige Highlights zu berichten.

So fiel ein Name ziemlich oft: Lia Welschhof. Ein großer Triumph gelang der Hövelhoferin bei den Europameisterschaften der Jungen Reiter in Ungarn 2020. Dort holte sie drei Silbermedaillen – im Team, in der Kür und im Einzel. Auch im Jahr zuvor, 2019 bei den Europameisterschaften in Italien, war sie erfolgreich unterwegs



Der neue Vorstand des Reit- und Fahrvereins um den Vorsitzenden Heinrich Kückmann (Mitte).

und gewann die Goldmedaille mit der Mannschaft sowie die Bronzemedaille im Einzel. Ein weiterer Höhepunkt: Im selben Jahr erhielt sie das Goldene Reitabzeichen.

Auch die Leistungen der weiteren Hövelhofer Reiterinnen und Reiter wurden gewürdigt: Rebekka Rösler, Marie Burgdorf und Diana Herdemerten sammelten erfolgreich Platzierungen in Dressurprüfungen der Klasse L bis S. Manuel Schwarzenberg, Marleen Athens, Julia Meschede, Dominique Franzlübbers und Katharina Blome erreichten starke Ergebnisse im Springparcours. Die Voltigierer konnten eben-

falls sehr gute Leistungen abliefern. 2020 hatte unter Coronabedingungen ein Voltigierturnier stattgefunden, dort haben die Vereinsmitglieder starke Platzierungen erreicht. 2019 wurde die Kreismeisterschaft im Voltigieren in Hövelhof ausgerichtet. Das Team Hövelhof konnte dort den Kreispokal gewinnen.

Bei der Wahl der Vorstandsmitglieder änderte sich im geschäftsführenden Vorstand nichts: Heinrich Kückmann bleibt Vorsitzender, Rudi Stahl sein Stellvertreter. Diana Herdemerten wird weiterhin als Schriftführerin tätig sein und

Joachim Ohse kümmert sich auch in Zukunft um die Finanzen des Vereins. Im erweiterten Vorstand wurden einige Posten neu besetzt: Verena Zahl und Maïke Heimann sind die neuen Jugendwarte. Carmen Rinke ist zur Sprecherin der Dressurreiter gewählt worden, Claudia Hermann ist neue stellvertretende Kassensführerin. Sina Schmidt ist die neue Sprecherin der Voltigierabteilung und Julia Meschede übernimmt den Posten der Pressewartin.

Den aus dem Vorstand ausscheidenden Mitgliedern Peter Löhr, Waltraud Schmidt, Montana Niggemeier, Virginia Niggemeier, Theresa Müller, Christa Burgdorf und Marie Burgdorf hat der Vorsitzende Heinrich Kückmann für ihre Arbeit in den letzten Jahren gedankt. Kückmann überreichte auch die Ehrungen an die Jubilare. Ulf Hoch und Wolfgang Kesselmeier erhielten die Urkunden für 50-jährige Mitgliedschaft. Urkunden für 25-jährige Mitgliedschaft wurde zwölf Mitgliedern überreicht. ■

Werneke
SPORTCOACHING

Coach für Bewegung,
Ernährung & Entspannung

0176-80879935
werneke-sportcoaching.de

Seglingshof
Sie planen eine Hochzeit,
Tagung oder Familienfeier?

Wir bieten Ihnen das passende Ambiente in unserem alten Fachwerkhaus mit dem persönlichen Stil.

Familie Heihoff, Seglingsweg 18
33129 Delbrück-Ostenland
Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de
www.seglingshof.de

HERZLICH WILLKOMMEN

IM SANITÄTSHAUS RAKERS

IN HÖVELHOF

Unser Aussendienst im Bereich Reha-Technik
(gern auch samstags nach tel. Absprache)

PATRICK RÖSEMEIER 0157 | 34 10 46 29

Unsere Kollegin im Sanitätshaus:

HEIKE RASCHDORF

Sanitätshaus Rakers
Paderborner Str. 35 B
33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57 | 9 38 81 34

Mo.+Di.+Do.+Fr.
8.30 - 13 Uhr | 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch
8.30 - 13 Uhr

SANITÄTSHAUS RAKERS
QUALITÄTSHAUS

AUSBILDUNG UND ZUSAMMENARBEIT NEU DENKEN

Elha gründet Werdegang Werkstatt und Workspace

Für die Aus- und Weiterbildung sowie bei der kreativen Zusammenarbeit will die Firma Elha-Maschinenbau, familiengeführter Maschinenbaubetrieb, neue Wege gehen. Im vergangenen Jahr haben sich die Gesellschafter Hans-Georg und Christof Liemke laut einer Mitteilung dazu entschieden, zukunftsweisend in die Ausbildung von Mechatronikern und Elektronikern zu investieren. Besonders in diesen Ausbildungsberufen veränderten digitale Technologien und der entsprechende Wandel die zu vermittelnden Kenntnisse und Anforderungen an den späteren Arbeitsalltag. Daher wurde die Ausbildungswerkstatt „Werdegang Werkstatt“, losgelöst und unabhängig vom Unternehmen gegründet. Auch andere ausbildende Unternehmen können hier im Verbund ausbilden. Dabei kön-

nen die gesamte praktische Ausbildung oder auch nur einzelne Module wie Elektroinstallation oder Digitaltechnik abgedeckt werden. Zusätzlich bietet die Werdegang Werkstatt weitere Zusatzmodule an. Diese Kenntnisse seien für Abschlussprüfungen noch nicht gefordert, jedoch für den späteren beruflichen Alltag wichtig, wie SPS-Aufbaukurs oder Roboter-Grundlagen. Auch für andere Ausbildungsberufe, wie Industriemechaniker, gibt es Module, die in der Werkstatt besucht werden können. Inhalte wie Industrieinstallation oder Elektropneumatik werden auch für diese Facharbeiter zukünftig wichtig sein, und können modular innerhalb kurzer Zeit vermittelt werden. Mehr unter www.werdegang.de. Um das gemeinsame Arbeiten im Rahmen der Ausbildung und auch in der Weiterbil-



Einzelarbeitsplätze im Elha-Workspace in der Allee bieten die Möglichkeit, in einer ruhigen und offenen Umgebung zu arbeiten und sich gleichzeitig austauschen zu können.

dung kreativer zu gestalten, hat Elha freie Räumlichkeiten am Standort Allee 16 in den vergangenen Monaten umgebaut. Das Ergebnis ist ein moderner Workspace, in dem Einzel- und Gruppenarbeitsplätze geschaffen wurden. Das Workspace umfasse rund 120 Quadratmeter und könne mit neun Einzelarbeitsplätzen, einer Arena für Präsentationen, einem Gruppenarbeitsplatz sowie einer Kaffeecke für Tagesveranstaltungen durch Unternehmen, Seminaranbieter und andere gebucht werden. Einzelarbeitsplätze können jedoch auch von Selbstständigen, Studenten oder Beschäf-

tigten im Home-Office, die sich eine Abwechslung oder einen Raum für eine Projektarbeit mit Kolleginnen und Kollegen wünschen, gebucht werden.

Für Studentinnen und Studenten gebe es pauschal 25 Prozent Rabatt. Somit könne ein Arbeitsplatz ab rund 12 Euro pro Tag gebucht werden. Informationen, Preise und Bilder sind ebenfalls unter www.werdegang.de in der Rubrik Workspace zu finden. Auch weitere Besprechungs- und Konferenzräume, die von extern gebucht werden können, sind hier zu finden. Ein Probetag im Workspace ist laut Elha kostenfrei. ■

Wiesing Solartechnik

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

**Elektriker / Monteure
Anlagenmechaniker für Heizungs- und
Sanitärtechnik
(m/w/d)**

**Für August 2022 suchen wir einen
Auszubildenden
als Elektriker / Elektroniker (m/w/d)**

Ausführliche Stellenanzeigen auf unserer Homepage unter: www.wiesing-solartechnik.de

**Wiesing Solartechnik GmbH & Co. KG
Josef-Förster-Straße 13, 33161 Hövelhof
info@wiesing-solartechnik.de / 05257-938510**

Getränke Hüwelhans

Festwirt • Hubert Hüwelhans

Getränkeabholmarkt

Zieglerstraße 1 | 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 66 75 | Fax 0 52 57 / 93 22 66
e-mail: huelhans@web.de

HOLTER Oldtimer

Vermietung für Hochzeiten oder besondere Anlässe

Kirsten Henkemeyer

Besuch uns



Feldweg 7 | 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
TELEFON 05207 872 29 | WEB www.holteroldtimer.de

ADVENTS- UND WEIHNACHTSMARKT FÜR DEN GUTEN ZWECK

Auch in diesem Jahr eröffnet die Floristmeisterin Ursula Gehle wieder einen „Pop-Up-Laden“. Eröffnet wird am Freitag, 5. November, um 11 Uhr. Der Schnäppchenmarkt in Hövelhof stellt seine Räumlichkeiten an der Gütersloher Straße erneut zur Verfügung, unmittelbar neben dem Super-Schnäppchen. Schöne Dinge zu erarbeiten und zu präsentieren und dabei gleichzeitig etwas Gutes zu

tun – das ist im Sinne vom Ehepaar Gehle. Erlöse des Marktes fließen an den Hövelstein-Sozialfonds. Beide haben viele Stunden investiert, um den Advents- und Weihnachtsmarkt eröffnen zu können. Fleißige Helfer aus der Familie und dem Freundeskreis sind ebenfalls mit von der Partie. Für das leibliche Wohl sorgen die Landfrauen mit einer Waffelbäckerei und der HSV mit einem Glühweinstand.



Öffnungszeiten Markt:
Montag bis Samstag 11 bis 18 Uhr

Waffel- und Glühweinverkauf:
Freitag 14 bis 17 Uhr, Samstag 11 bis 17 Uhr.

Die 3G-Regeln sind zu beachten. ■

Ihr Partner für gutes Hören!



Hörakustik Sporkmann

Birgit Sporkmann-Behrends
Hörakustikmeisterin - Pädakustikerin



Wir sind für Sie da!

MIT EINZIGARTIGEM HÖRGENUSS

- kostenloser Hörtest
- Hörgeräteanpassung
- Hörtraining
- Reparaturwerkstatt

- Individueller Lärmschutz
- Tinnitusberatung
- Otoplastiklabor
- Cochlear-Implant-Service

Allee 24-26, 33161 Hövelhof · Tel.: 0 52 57/93 56 56
Direkt am Hövelmarkt · www.sporkmann-hoerakustik.de

grosser

Ihr Malermeister seit 50 Jahren.

- Maler- und Lackierarbeiten
- Bodenbeläge aller Art

- Fassadengestaltung
- Wärmedämmung

Zieglerstraße 21 | 33161 Hövelhof | Telefon 052 57/93 49 95
info@malermeister-grosser.de | www.malermeister-grosser.de

HIER WEHT EIN NEUER WIND.



BG 56



Die robusten STIHL Blasgeräte.

- einfaches Beseitigen von Laub und Schnittgut
- besonders leistungsstark
- mit vielen praktischen Details für mehr Arbeitskomfort

Wir beraten Sie gern:

Bernhard Schiermeier

Land- und Gartentechnik

Espelnerstr. 103 Tel. 05294 / 249

33161 Hövelhof - Espeln



Neue Spielgeräte für den Kindergarten in Hövelriege

Die Kinder im Kindergarten Herz-Jesu in Hövelriege dürfen sich über neue Spielgeräte im Außenbereich freuen. Seit Anfang der Pandemie litten die Kinder dort besonders unter den Einschränkungen. Kindergärten durften nur auf Gruppenebene arbeiten und mussten sich täglich umorganisieren. Die zwei Gruppen im Außenbereich hatten kaum Spielgelegenheiten. Dennoch waren die Kinder kreativ und geduldig.

Als Mutter von vier Kindern kam mir die Idee, die Kinder der Kita zu unterstützen. Mit der großzügigen Hilfe von Sponsoren konnten 2 Trampoline sowie eine Balancier- & Motorikstrecke im Wert von 13.500 € gekauft werden. Die Aufstellung übernahm die Firma Hasendorf Spielgeräte GmbH aus Hövelhof.

Ich bedanke mich herzlich bei allen Sponsoren, besonders bei der Firma C. Hedenkamp GmbH & Co. KG, die allein mehr als 1/3 der Gesamtsumme für dieses Projekt gespendet hat! Selbst nicht ortsansässige Unternehmen haben mich bei diesem Projekt unterstützt. Auch ihnen gilt ein besonderer Dank!

Zusammen mit dem Kindergarten Herz-Jesu Hövelriege sagen wir DANKE für die Hilfe und gute Zusammenarbeit und wünschen allen viel Glück, Gesundheit und weiterhin viel Erfolg!

Mit besten Grüßen
Patricia Tick



Werbeagentur
Ellerbrok



Haus Bredemeier

Gepflegt wohnen.



Allee 56 | 33161 Hövelhof
Tel. 98 93-0, Fax 98 93-900
www.caritas-hoewelhof.de
info@caritas-hoewelhof.de

Wohn- und Pflegeheim „Haus Bredemeier“

Anna Dusch
Tel. 98 93-135
heimleitung@
caritas-hoewelhof.de

Ehrenamtliches Engagement

Bettina Reller-Wiese
Tel. 98 93-510
LeitungSD@
caritas-hoewelhof.de

Tagespflege

Annika Sandbothe
Tel. 98 93-153
LeitungTagespflege@
caritas-hoewelhof.de

Ambulante Pflege/ Betreuung/ Wohngemeinschaften

Mechthild Piskol
Tel. 98 93-504
93 83-94 13
Fax 93 83-94 20
Mobil 0171/5 06 43 82
Leitung-sozialstation@
caritas-hoewelhof.de

Pflegestützpunkt Paderborner Str. 35 b

Mo. – Mi., Fr.: 8 – 12.30 Uhr
Do.: 13.30 – 17 Uhr
Tel. 9 37 50 53

Hospizgruppe

Angelika Fortströer
Tel. 98 93-504
Mobil 0160/7 84 21 66
Hospiz@caritas-hoewelhof.de
Treffen dienstags von
16 – 18 Uhr an der
Paderborner Str. 35b.
Das nächste Treffen der Hospiz-
gruppe findet am Dienstag, den
9.11. um 19.00 Uhr im Pflege-
stützpunkt statt.

Spendenkonto

Für alle Bereiche bitte
Verwendungszweck angeben:
VB Delbrück-Hövelhof eG, IBAN:
DE14 4726 2703 7814 6026 00
BIC: GENODEM1DLB

DEMENZPARCOURS FÜR ALLE INTERES- SIERTEN

Der Demenzparcours simuliert unter anderem, wie schwierig und anspruchsvoll die Koordination anscheinend simpler Prozesse – zum Beispiel die selbständige Nahrungsaufnahme – werden kann, wenn eine Demenz vorliegt.



Es ist oft schwierig, das Verhalten und die Gefühle von Menschen mit Demenz zu verstehen. Das eigene Durchlaufen einiger Stationen des Demenzparcours kann helfen, das Handeln, das Verhalten und die Gefühle von Menschen mit Demenz besser zu begreifen. Ihre Lebenswelt wird durch-

schaubarer und die Herausforderungen, die der Alltag mit sich bringt, leichter als solche nachvollziehbar. Interessierte sind zu diesem Angebot im Caritas-Pflegestützpunkt, Paderborner Straße 35 b, eingeladen. Die Veranstaltung findet am Donnerstag, 18. November, um 18.00 Uhr statt. Es gelten die 3G-Regeln. Voranmeldung unter Tel. 9 89 30 oder per E-Mail an: empfang@caritas-hoewelhof.de. ■

GRUNKURS STERBEBEGLEITUNG VOM 04.01. – 22.03.2022

Der Ambulante Hospizdienst Hövelhof bietet in der Zeit vom 04.01. – 22.03. 2022 einen Grundkurs Sterbebegleitung an. Dieser findet dienstags von 19.00 – 21.00 Uhr im Caritas Pflegestützpunkt Paderborner Str. 35 b in Hövelhof statt. An 10 Abenden setzen sich die Teilnehmer mit dem Thema „Sterben, Tod und Trauer“ auseinander. Interessierte können sich bei Angelika Fortströer bis zum 14.12.2021 dienstags von 16.00 – 18.00 Uhr unter Tel. 0160/7 84 21 66 o. per Mail hospiz@caritas-hoewelhof.de anmelden. Der Kostenbeitrag beläuft sich auf 20 Euro. Es besteht nach dem Kurs keine Verpflichtung in die Hospizgruppe einzusteigen. ■

Pflege. Mehr als ein Job.

Mamis, kommt in unser Team!

Lust auf eine „Mami-Tour“ im ambulanten Dienst? Oder einen Job im stationären Bereich, bei dem die Familie nicht zu kurz kommt? Wir sorgen für eine bessere Vereinbarkeit von Familie und Beruf – CARITAS Pflegecampus Hövelhof!



Aktuell suchen wir:

– Pflegefachkraft
– Pflegehilfskraft

Papis sind
natürlich auch
willkommen!

Direkt online bewerben unter:
www.caritas-hoewelhof.de/jobs/stellenangebote

Caritas-Altenzentrum Hövelhof e.V.
Allee 56, 33161 Hövelhof | Tel.: 052 57 / 98 93-0 | info@caritas-hoewelhof.de

NOV
11

AUSFLUG IM NOVEMBER

Die „Dr. Oetker Welt“ Bielefeld entdecken: Bei einer spannenden Erkundung der Dr. Oetker Welt am Do., 11.11.2021 stehen geschulte Gästeführer für Fragen zur Verfügung. Die Besucherinnen und Besucher erwartet eine frisch gerührte Leckerei aus dem Puddingwunder. Jeder erhält zudem einen Gutschein für den Dr. Oetker Shop. Während der Führung ist eine medizinische Maske zu tragen. Abfahrt: 13.45 Uhr am Caritas Altenzentrum. Anmeldung und Fragen bei Andrea Friede (Tel. 0 52 57/9 36 01 82) oder Mechthild Piskol (Tel. 0 52 57/98 93-504). ■

KOSTENFREIE BERATUNGEN



Sprechstunden im Pflegestützpunkt an der Paderborner Str. 35b:

OFFENE SPRECHSTUNDE

„Alles was im Alter und bei Pflegebedürftigkeit wichtig ist“ jeden Montag von 16.30 – 19.00 Uhr.

DEMENZSPRECHSTUNDE

für Angehörige von Menschen mit dementiellen Veränderungen. Die Sprechstunde findet am Mi., 03.11.2021 statt. Eine Anmeldung zu den kostenfreien Beratungen ist nicht notwendig.

SCHLAGANFALLSELBST- HILFEGRUPPE

Die Selbsthilfegruppe für Schlaganfallpatienten jeden Alters und deren Angehörige trifft sich am 2. Montag im Monat um 18.30 Uhr im „GastHaus“ (Tagespflege in der Einkaufsstraße). Der nächste Termin ist der 15.11.2021. Infos bei Mechthild Piskol, Tel. 98 93-504



SCHUTZ VOR COVID-19 BEI BESUCHEN IN DER EINRICHTUNG

Es gilt die jeweils aktuelle Coronaschutzverordnung sowie die Corona Testverordnung des Landes NRW. Über die aktuellen Modalitäten der PoC Testpflicht und der Besuchsregelungen informieren Sie sich bitte auf der Homepage.

HELPER FÜR WEIHNACHTSFREUDEN GESUCHT

Die im November 2020 gegründete private Initiative „Hövelhofer Weihnachtsengel und Heinzelmänner“ sucht Mitstreiter

2021 wollen wir – neben den Damen und Herren im Haus Bredemeier und der Seniorenresidenz Hövelhof – auch Seniorinnen und Senioren außerhalb der beiden Einrichtungen eine Freude bereiten. Wer

möchte dabei unterstützen? 2020 ist es dank 20 engagierter Hövelhoferinnen und Hövelhofer, die für 2021 erneut zugestimmt, bei 58 Herzenswünschen gelungen. Deshalb werden weitere Unterstützer gesucht,

um das Vorhaben zu einer jährlichen Weihnachts-Aktion zu etablieren. Initiatorin Gabriele Herschel ist unter Tel. 50 14 94 für Informationen und bei Fragen von Interessierten erreichbar.



Für Küchen kenne ich nur

... eine Adresse



www.paul-arens-kuechen.de

prisma[®]
meineKüche!

PAUL ARENS KÜCHENWELTEN
Schubertstraße 1-3 | 33129 Delbrück-Ostenland
Telefon: 05250 / 70540-0
E-Mail: info@paul-arens-kuechen.de

PAUL ARENS
KÜCHENWELTEN

● **Box- und MMA Training**

Mo + Do 19:30 Uhr - 21:00 Uhr

● **Rollen Bandmassage Einzelkarte und Abo möglich**

Mieten Sie unsere Sauna - Mittwoch und Freitag 15:00 Uhr – 22:00 Uhr

ACTIVE FITNESS

Hövelmarkt 5 | 33161 Hövelhof | 05257-930597 | www.fitness-active.de

Boxen # MMA # Fitness- & Krafttraining
Bodybuilding # Massagen
Sauna... all das finden Sie bei uns!

**Erweiterte Öffnungszeiten Mo - Fr 08:30 Uhr - 22:00 Uhr
Sa + So 10:00 Uhr - 17:00 Uhr**



JOSEF SCHULTE GMBH
VERPACKUNGEN AUS WELLPAPPE



STARTE GEMEINSAM MIT UNS DURCH

Dich reizen moderne Technik, große Maschinen und ein familiäres Umfeld?
Dann suchen wir genau Dich!

Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)

Gabelstaplerfahrer (m/w/d)

Instandhalter (m/w/d)

Du hast keine abgeschlossene Ausbildung? Kein Problem. Mit unserem Programm zur Einstiegsqualifikation bist Du im Handumdrehen fit für den Alltag. Das Beste: Mit der Herstellung unserer nachhaltigen, 100% recyclebaren Verpackungen tust Du jeden Tag etwas Gutes für unsere Umwelt.

Über unsere top Konditionen und unser Verständnis als Familienunternehmen sprechen wir gerne persönlich mit Dir.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung per Mail an bewerbung@schulte-kartonagen.de oder auf unseren Social Media Profilen. Noch Fragen? Ruf einfach unter 05250/9775-0 an oder schreib uns.

bewerbung@schulte-kartonagen.de - www.schulte-kartonagen.de
Josef Schulte GmbH - Pascal Pöhler - Industriestraße 13 - 33129 Delbrück

GESCHMACKVOLL KREATIV

Bei Lucullus entstehen Feinkostprodukte für ganz Deutschland



15 Jahre nach dem ersten Unternehmensbesuch zeigen sich Bürgermeister Michael Berens (l.) und Wirtschaftsförderer Thomas Westhof (r.) begeistert über die Kreativität von Lucullus. Im Bild Geschäftsführerin Barbara Bonke (Mitte), Koch Harald Weige sowie Marketingleiterin Inka Matthäus.

Süße Cremes mit Prosecco, Eierlikör und Sahne oder Maracuja-Schoko-Creme mit Champagner: Bereits beim Nachsprechen läuft dem Leser das Wasser im Mund zusammen. Rund 100 handgemachte Feinkostprodukte bietet die Hövelhofer Firma Lucullus Feinkost Salmen unter eigenem Namen an und gilt damit deutschlandweit unter Gourmets als besonders empfehlenswert.

Dazu zählen aromatische Fruchtaufstriche und leckere Marmeladen, köstliche Gelees, pikante Brotaufstriche und Dips, kulinarische Grillsaucen sowie ein breites Sortiment an Senf-Spezialitäten. „Wir sind kein Industriebetrieb, sondern eine Manufaktur“, erläutert Geschäftsführerin Barbara

Bonke und nennt den wesentlichen Unterschied: „Wir kochen in kleinen Mengen von Hand, verwenden nur erstklassige Premium-Zutaten und entwickeln unsere kreativen Rezepturen selbst.“ Für die Qualität der Spezialitäten sorgen ausgebildete Köche aus Gastronomie und Hotellerie, die ihre Kreationen in Handarbeit zubereiten.

„Wir sind mit unseren 20 Mitarbeitern wie eine große Familie. Ein großer Teil der Belegschaft stammt aus Hövelhof und einige sind seit mehr als 20 Jahren im Unternehmen.“, ergänzt Bonke, die den Betrieb in nächster Generation nach ihren Eltern Josef und Martha Salmen weiterführt. Beide hatten Lucullus Feinkost 1986 zunächst in der Schützenstraße

gestartet und 1996 in die Otto-Hahn-Straße verlagert und erweitert.

Viel hat sich seitdem getan, doch noch immer ist man der Philosophie treu geblieben: „Wir möchten unseren Kunden ein besonderes Geschmackserlebnis bieten“, verdeutlicht Martha Salmen, die weiterhin für die Finanzbuchhaltung im Unternehmen verantwortlich zeichnet.

Lucullus Salmen liefert deutschlandweit ausschließlich an den Feinkost-Fachhandel. Eine Ausnahme bietet Hövelhof, wo die exklusiven Produkte auch bei der Bäckerei Jude, im Raiffeisenmarkt und im E-Center Lünning erhältlich sind.

Neuerdings setzt das Unternehmen auf pfiffige Namen und kreative Etiketten. Projektleiterin Inka Matthäus nennt als Beispiel die herzhaften Brotaufstriche „Beste Freunde“, die Fruchtaufstriche „Froh natur“ und „Schätzchen“ und die süßen Cremes mit dem Namen „Dolce Vita“. Aktuell wird das beliebte Weihnachtssortiment unter dem Motto „Glanz und Gloria“ in der Lucullus-Feinkostküche hergestellt. Speziell zur Weihnachtszeit stattet Lucullus Firmen mit Präsenten für Belegschaft und Geschäftspartner aus – individuell mit Geschenkverpackungen, persönlichem Gruß oder auch mit personalisiertem Etikett.

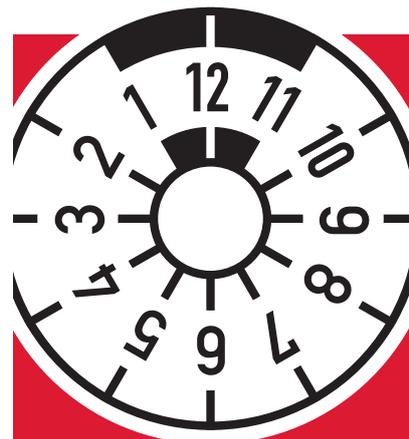
Neben den bekannten Lucullus-Artikeln bietet das Unternehmen für Kunden im Feinkostbereich Private-Label-Produktion, Produktentwicklung und Projektbegleitung an. ■



Kfz-Prüfstelle

Hövelhof / Sennelager

Die Prüfstelle mit Sympathie und Sachverstand.



Gewerbegebiet

»Achsenschmiede«

Tel. 05257 / 943140-0

Fax 05257 / 943140-33

Öffnungszeiten

Mo - Fr 08 - 12 Uhr · 13 - 17 Uhr

2. Sa im Monat 09 - 13 Uhr

Jetzt

online

Termin buchen

Einfach den Code mit dem Smartphone scannen



Seit 25 Jahren in Hövelhof

Gartengestaltung - Pflasterarbeiten

Thomas Böer

www.gartenbau-boeer.de

33161 Hövelhof • Kleestr. 70 Tel. 05257/930124 • Fax 930155

E-Mail: thomas_boeer@t-online.de

SUPER GETRÄNKE WINN



Carolinen Mineralwasser
versch. Sorten, 1l = 0,37 €
zzgl. 4,50 € Pfand
12x1l PET-Flasche

SIE SPAREN 1,55 €
CENTER BILLIG
4.44

Pepsi Cola, 7Up oder Schwip Schwap Erfrischungsgetränk
versch. Sorten, teilw. koffeinhaltig
zzgl. 0,25 € Pfand, 1l = 0,50 €
1,5l Flasche

SIE SPAREN 24%
CENTER BILLIG
0.75

GANZ EINFACH COUPON AUSSCHNEIDEN, PRODUKT AUSWÄHLEN UND SPAREN!

*Nur in teilnehmenden Märkten. Bereits im Markt reduzierte Artikel sind von dieser Aktion ausgenommen. Pro Einkauf sind nicht mehr als die hier gedruckten Coupons einlösbar. Bitte legen Sie Ihren Coupon dem Produkt bei, welches rabattiert werden soll. Bücher, Gutscheine, Pfand, Tchibo-Artikel, Zeitschriften, Tabakwaren und Telefonkarten können nicht rabattiert werden! Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen.



Elli-Markt Hövelhof
Ferdinandstraße 2 | 33161 Hövelhof

EDEKA center LÜNING Hövelhof
Bielefelder Straße 19 | 33161 Hövelhof

Herausgeber: Elli Handelsmarkt GmbH & Co. KG • Für Druckfehler keine Haftung.

TER

IM



&



center LÜNING



**Krombacher
Pils, Radler oder CAB**
versch. Sorten
1l = 1,09 / 1,38 €
zzgl. 3,10 / 3,42 € Pfand
20x0,5l / 24x0,33l Flasche

SIE SPAREN BIS ZU 3,80 €
CENTER BILLIG
10.99



WIR MÖCHTEN DEINE TREUE BELOHNEN!

Zeig Deine Treuekarte bei Deinem nächsten Einkauf im Elli-Markt Hövelhof oder EDEKA center LÜNING Hövelhof vor und Du erhältst pro eingekaufter Mehrweg-Getränkekiste einen Treue-Stempel.

Für 20 gesammelte Stempel belohnen wir Dich mit einem Rabatt im Wert von 5 Euro.



TREUEKARTE

DENN TREUE KUNDEN
WERDEN BEI UNS BELOHNT!



fallen

F.....



F..... falten

DER VERKEHRSVEREIN HÖVELHOF PRÄSENTIERT:



Märchenhafte Weihnacht in Hövelhof
Stefanie Hertel & Eberhard Hertel mit Band

Samstag, 18.12.2021 | 19.00 Uhr
Schützen- und Bürgerhaus

Kartenvorverkauf: Tourist-Information Hövelhof

Der Reinerlös der Veranstaltung kommt im Rahmen der Aktion „Tat.Ort.Nikolaus“ einem gemeinnützigen Zweck zugute.

www.nikolausmarkt-hoevelhof.de



Mit freundlicher Unterstützung von:

APOTHEKE HILFT BEI „WEIHNACHTEN IM SCHUHKARTON“

Auch in diesem Jahr freuen sich Kinder in Not wieder über liebevolle bepackte Schuhkartons als Weihnachtsgeschenk. Die Senne-Apotheke nimmt bis zum 15. November gefüllte Schuhkartons für die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ entgegen.

Spielsachen, Kleidung, Süßigkeiten, Hygieneartikel und Schulmaterial haben sich laut Mitteilung besonders bewährt. Nähere Informationen seien in der Apotheke erhältlich. ■



Abdichtungstechnik
& Sanierung GmbH

Feuchte Räume?
Nicht mit uns!



alles. richtig. dicht.

Innen- und Außenabdichtung Keller + Rissverpressung nach ZTV-Ing. + Horizontalsperren
+ Balkonsanierung + Arbeits- und Dehnfugenbänder +++ Gel-Injektion + Bautenschutz +
Sachverständiger für Schäden an Gebäuden + Baugutachten + Mauerwerkstrockenlegung

www.md-abdichtungstechnik.de | 05257. 93 83 50

IHR HABT
WORK



WIR HABEN
SPACE



Platz für
Eure Ideen!

Schon ab
17€
pro Tag

Allee 16
33161 Hövelhof

**WERDE
GANG**
WORKSPACE

05257/508-0
info@werdegang.de
www.werdegang.de

AUSGEZEICHNETES HANDWERK

Im Rahmen des Hövelmarkt-Spezial hat der Verkehrsverein eine bewährte Tradition fortgesetzt.

Geehrt im kleinen Rahmen wurden von Bürgermeister Michael Berens und dem Verkehrsvereinsvorsitzenden Hubert Böddeker langjährige und leistungsstarke Handwerker aus Hövelhofer Betrieben. ■



Diesmal waren folgende Gesellen und Meister dabei: (vorne v. l.) Marco Weinrich, Luca Nettelbreker, Jacqueline Brown, Alfons Spieker (Silberner Meisterbrief), Dietmar Diwo (Silberner Meisterbrief), Noel Förster und Lenne Oldenkott-Diekmann. Es gratulierten (hinten v. l.) Henrich Kettelhoit-Lohmann (Volksbank Delbrück-Hövelhof), Bürgermeister Michael Berens, Verkehrsvereins-Geschäftsführerin Angelika Schäfer, Wirtschaftsförderer Thomas Westhof und Verkehrsvereins-Vorsitzender Hubert Böddeker.

Wir danken unseren Hauptsponsoren



AUF DIE RICHTIGE KARTE GESETZT

Mary Gerhard und Ingrid Ramsel gewinnen je eine Reise zu den Freunden Hövelhofs

Mary Gerhard und Ingrid Ramsel haben am ersten Oktoberwochenende alles richtig gemacht. Zum Jahrestag der Einführung des CityCard-Systems hatte der Verkehrsverein Hövelhof für Einkäufe an den beiden langen Shopping-Tagen zwei Wochenendreisen für je zwei Personen zu den Freun-

den Hövelhofs ausgelobt. In die virtuelle Lostrommel kamen alle Besitzer einer BonusCard, die Anfang Oktober damit gepunktet hatten.

Vor der Tourist-Information überreichten Angelika Schäfer, Geschäftsführerin des Verkehrsvereins, und Thomas



Auf die richtige Karte gesetzt: Mary Gerhard (l.) und Ingrid Ramsel haben beim Einkaufen mit der BonusCard am ersten Oktoberwochenende je eine Reise gewonnen. Darüber freuen sich auch Angelika Schäfer (2. v. r.), Geschäftsführerin des Verkehrsvereins, und Thomas Westhof, Leiter der Stabsstelle Wirtschaft und Marketing.

Westhof, Leiter der Stabsstelle Wirtschaft und Marketing, die Reisegutscheine. Mary Gerhard wird für zwei Nächte die

Nordseeinsel Borkum ansteuern, während Ingrid Ramsel sich auf ein Wochenende im Chiemgau freuen kann. ■

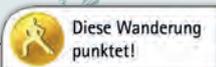
SCHMIDT
malerschmiedebetrieb

einwandfrei
gestalten & erhalten

☎ 0 52 57 / 12 34 📠 0170 / 4 83 07 96 📍 Bentlakestr. 92 📍 33161 Hövelhof 🌐 www.ds-maler.de @ info@ds-maler.de

WANDERABTEILUNG

IM VERKEHRSVEREIN HÖVELHOF



MITTWOCH, 10. + 24. NOVEMBER | 14 UHR
jeweils Kurzwanderung

Treffpunkt für die Kurzwanderungen:
Wandertafel an der Von-der-Recke-Straße,
ohne Anmeldung, Pkw erwünscht (Fahrgemeinschaften),
Länge: 5–7 km, Ziele werden bei Abfahrt besprochen.

SAMSTAG, 13. NOVEMBER
GRÜNKOHLWANDERUNG | 10 UHR

Treffpunkt: Rathaus
(Pkw-Fahrgemeinschaft),
Anmeldung bis 06.11. erforderlich
Tel. 25 16 oder 97 75 68



WEITERE INFOS UNTER
WWW.HOEVELHOF.DE/WANDERN

WEY WITT DÄT PLATTDÖUTSKE NICH VERKUMEN LOTEN

Sie haben die Höfe-Forschung nun auf den Bildschirm gebracht: Thomas Tegethoff (v. l.), Carsten Tegethoff und Marita Marxkors.



Der Plattdeutsche Kreis hat einen Bildschirm in Form eines Touchscreens zur Ortsgeschichte für das Heimatzentrum Senne angeschafft. Ermöglicht wurde die Investition durch finanzielle Unterstützung des NRW-Heimatministeriums. Besucher können sich nun gezielt über die Geschichte von Hövelhofer Haus- und Hofstellen informieren. Damit wird eine 20-jährige Forschungsarbeit von Marita Marxkors erlebbar.

Thomas Tegethoff hat zur Darstellung eine Menüstruktur aufgebaut, so dass der Bildschirm inhaltlich und optisch ansprechend bestückt ist. Für jeden Hof ist eine eigene Schaltfläche hinterlegt. Aktualisierungen sind geplant, da ständig weiter recherchiert wird.

Seit Jahren arbeiten Marxkors und Ortsheimatpfleger Carsten Tegethoff gemeinsam am Projekt. Derzeit laufen Recherchen zu den ehemals Ostentländer Höfen, die 1958 und 1975 Hövelhof zugeordnet wurden. Als Grundlage dient eine Auflistung des einstigen Ortsheimatpflegers Johannes Buschmeier. Hilfreich ist auch eine Auflistung aus dem Bürgeramt der Stadt Delbrück, aus der sich manuell die Hausstellen herausfiltern ließen, die 1975 Hövelhof zugeordnet wurden.

Vom Katasteramt Paderborn wurden zu den Forschungen alte Karten mit den hofbezogenen Katasterausügen zur Verfügung gestellt. Gezeigt werden im Heimatzentrum Infos zur Hofgeschichte, möglichst auch ein historisches sowie aktuelles Bild. ■

ERIC BRINKMANN
Dachdeckermeister

- Altbauanierung
- Dacheindeckung
- Velux-Fenster
- Dachrinnen
- Fassaden
- Carports

Tel: 05257 / 4521
info@brinkmann-dachdecker.de
www.brinkmann-dachdecker.de

DACHDECKER.BRINKMANN

Bisplinghoff
BAD · WÄRME · SOLAR · SERVICE

PB: Hatzfelder Str. 23 · 33104 Paderborn · 0 52 54/26 65
SHS: Paderborner Str. 49 · 33758 Schloss Holte-Stukenbrock · 0 52 07/91 56

www.bisplinghoff-online.de

**Moderne Heizung
oder ein neues Bad?**

jetzt bis zu
45 %
Förderung
auf Biomasse-
kessel

**Mobile Friseurin &
Make-Up Visagistin BEATA**

Ihr Haar in guten Händen!
Ich freue mich auf Sie.
Mobil 0176-44412288
Tel. 05257-5014280

Joh. Relard
Garten- & Landschaftsbaumeister

Planung u. Ausführung aller Neu- und Umgestaltungen wie z.B.

- Naturstein- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau - Gehölzschnitt
- Teichbau u. Wasserspiele
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Rollrasen, Grabgestaltung u.v.m.

Tel. 05257 / 940 182
www.relard.de
Klausheider Straße 64 · 33161 Hövelhof
Fax 05257 / 934 255 · D2 Fu 0172 / 98 244 91

Ihr Experte für
Garten & Landschaft

FLUTLICHT FÜR ZWEI TENNISPLÄTZE

Verein ermöglicht längere Spielzeiten



Nach der aufregenden Saison rund um die Austragung der Tennis-Bundesliga gibt es wieder Neuigkeiten von der Anlage an der Von-der-Recke-Straße. Direkt gegenüber der Clubhaus-Terrasse wurden nach Vereinsmitteilung die Plätze eins und zwei mit einer LED-Beleuchtung der Paderborner Firma Major Lighting (Unternehmensgruppe Lightpower) ausgestattet. Major-Geschäftsführer Philipp Wezorka wirbt: „Wir haben hier in Hövelhof eine der ersten Platzbeleuch-

tungen dieser Art installiert. Gleichmäßigkeit, Blendwirkung und Energieeffizienz zeichnen diese Anlage aus.“ Die Hövelhofer Firma Oelmann Elektrotechnik benötigte für Montage und Einrichtung lediglich zwei Tage.

An vier Masten werden jeweils Scheinwerfer zum Einsatz gebracht. Sie leisten dabei mehr als 240 Lux. Die LED-Einzelköpfe sind variabel zu verstellen. Hierdurch werde eine gleichmäßige Lichtleistung bei minimaler Streuung und eine stark reduzierte Blendwirkung gewährleistet. Eine hohe Energieeffizienz in Bezug auf Lichtleistung und Stromaufnahme hielt die Energiekosten niedrig. 50 Cent müssen Spieler pro Stunde für beide Einzelplätze investieren, zu zahlen über

einen Automaten. Finanziert worden sei die Anlage durch Sponsoren und Eigenleistungen des Klubs.

„Unsere Anlage ist bedingt durch den Mitgliederzuwachs von 260 auf 320 Tennisbegeisterte schon sehr ausgelastet. Gerade bei Dämmerung in den

Sommermonaten und in den Monaten März, April, September und Oktober besteht jetzt die Möglichkeit, länger zu spielen und zu trainieren“, freut sich der Vorsitzende des HTC, Daniel Didier. Den Dank des Vorstands richtet er an Helfer und Sponsoren, die das Projekt ermöglicht hätten. ■



HELMUT MUSIALEK
PHYSIOTHERAPIE & PODOLOGIE



- Sport- und Physiokinesiologie
- Individuelle Trainingspläne
- Wirbelsäulengymnastik
- Aktive Rehabilitation
- Osteoporosetraining
- Rückenschule
- Heilpraktiker (Physiotherapie)

Alter Markt 6
33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 93 81 00
Inh.: Helmut Musialek

Im Internet unter www.muvital.de




GRATIS Laternenstab!

Den Coupon ausschneiden, im Markt vorzeigen & einen Leuchtstab GRATIS erhalten!

Wir wünschen allen Kindern & Familien viel Spaß beim diesjährigen Laternen basteln!

sb LÜNING Hövelhof | Ferdinandstraße 2 | 33161 Hövelhof
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9 bis 20 Uhr | Sa. 9 bis 18 Uhr
Impressum: Elli Handelsmarkt GmbH & Co. KG, Westerwieher Straße 33, 33397 Rietberg

Gültig vom 01.11. bis 13.11.2021

TRAUMTOUR DURCH HEIDELANDSCHAFT

„Heideland Rundwanderweg“ in der Moosheide wurde vom Deutschen Wanderverband zertifiziert



Zertifiziert: Anja Veith überreicht die Urkunde an Bürgermeister Michael Berens. Im Hintergrund freuen sich Thomas Westhof und Helena Kottowski.

Als Radfahrkommune ist Hövelhof schon lange bekannt, aber jetzt hat die Sennege-
meinde auch für Wanderer
erneut eine weitere Schuppe
draufgelegt: Nach dem „His-
torischen Wanderweg“ wur-
de jetzt mit dem „Heideland
Rundwanderweg“ der zweite
Rundwanderweg in der Sen-
nege-
meinde vom Deutschen Wan-
derverband in Kassel zerti-
fiziert. „Damit ist Hövelhof
neben Paderborn die einzige
Kommune im Kreis, die zwei
dieser Qualitätswanderwege
hat“, freut sich Anja Veith, Ge-
schäftsführerin der Touristik-

zentrale Paderborner Land, bei
der Übergabe der Urkunde an
Bürgermeister Michael Berens
in der Moosheide. Das Zertifi-
kat ist drei Jahre gültig.

Rund zwei Jahre hat es gedau-
ert – von der ersten Idee bis
zur Zertifizierung, weiß Hele-
na Kottowski, Wanderexpertin
in der Tourist-Information der
Sennege-
meinde. Der 6,6 Kilo-
meter lange Rundwanderweg
ist in der Kategorie „Traum-
tour“ zertifiziert worden. Das
Qualitätssiegel wird allerdings
nicht „mal eben fix“ vergeben,
sondern da stecke eine Menge

organisatorische und inhaltli-
che Arbeit drin, weil zahlreiche
Vorgaben zu beachten seien,
erklärt Kottowski.

„Wir sind der Wanderabtei-
lung des Verkehrsvereins mit
Wanderwart Richard Schmidt,
dem ersten Wegewart Heinrich
Schulmeister und Reinhold
Brunnert sehr dankbar für die
ehrenamtliche Unterstützung
bei der Ausschilderung der
neuen Tour“, sagt Thomas
Westhof, Leiter der Stabsstelle
Marketing und Wirtschaftsför-
derung in der Sennege-
meinde.

Die neue Route ist Teil des Pro-
jektes „Senne für alle Sinne“
der Biologischen Station Kreis
Paderborn und den Senne-An-
rainerkommunen, das insge-
samt zehn Erlebnisrouten in
der Senne umfasst. Die Hövel-
hofer Route, die auch durch das
Projekt finanziert wurde, ist
allerdings die Einzige, die zerti-
fiziert wurde.

Informationen gibt's ab sofort in
der Tourist-Information Hövelhof,
Schlossstraße 11, oder unter
www.sennefuerallesinne.de ■

Marco Weiß
Professionelle Baumpflege

- Baumpflege
- Baumfällungen
- Baumgutachten/-Kataster
- Bodenoptimierung

33161 Hövelhof Tel.: 05257-935904
Mail: info@baumpflege-owl.de
www.baumpflege-owl.de

ELEKTRO FORTMEIER

Meisterbetrieb

Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof
Tel.05207/9872620 Mobil.0151/15625863
www.elektro-fortmeier.de - info@elektro-fortmeier.de

Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!
Anja Grabenströer-Tobisch
Ärztl. geprüfte
Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin

Seit 1992 für Ihr Wohlbefinden unterwegs mit
Fußpflege und Massagen

Abend: Tel. 05207/9871340
Tag: Mobil 0173/9760896

Nur Hausbesuche
Termine nach telef. Vereinbarung

Gunther Wolff

Tischlermeister

Möbel • Fenster • Türen
Ladenbau • Trockenbau • Innenausbau
Holzfußböden • Holzterrassen • Carports

Telefon 0 52 57/94 02 79
Mobil 01 74 /9 74 05 99

Waldweg 14
33161 Hövelhof

Ihr mobiler Tischlerservice

Wir beenden nach über 50 Jahren den Direktverkauf unserer Weihnachtsbäume

Somit erfolgt in diesem Jahr **KEIN Verkauf** mehr vom Hof oder aus den Kulturen!

Wir danken unseren Kunden ganz herzlich für die langjährige Treue!



Fam. Bultmann
Ober Ramselhof
Hövelhof - Riege

NACHTBUSSE FAHREN WIEDER AB PADERBORN



Die Nacht-Express-Busse sind wieder im Kreis Paderborn unterwegs und bringen Nachtschwärmer von Paderborn zurück in die Umgebung. Die Fahrten des Nacht-Express werden laut Mitteilung vom Busunternehmen Go.on durchgeführt und verkehren auf insgesamt zehn Linien von Paderborn ausgehend in die umliegenden Ortschaften. Nach Hövelhof fährt die Linie NE 19. „Die gelockerten Corona-Auflagen haben das



Nachtleben auch in Paderborn wieder aufleben lassen und mit der Wiederaufnahme der Verkehre bieten wir den Fahr-

gästen die Möglichkeit, an den Wochenenden in der Nacht von Paderborn zurück ins Umland zu gelangen“, erläutert Marcus Klugmann, Geschäftsführer des Nahverkehrsverbundes Paderborn/Höxter. Die Fahrten starten um 23.40 Uhr, 1 Uhr, 2.20 Uhr und 3.40 Uhr am Hauptbahnhof. Je nach Nachfrage verkehren zwei oder vier Fahrten auf den Linien. Für Fahrten mit dem Nacht-Express gelten tarifliche Beson-

derheiten, die zu beachten sind. Auch in den Bussen des Nacht-Express gilt die Pflicht zum Tragen des aktuell vorgeschriebenen Mund-Nasen-Schutzes.

Die genauen Abfahrtszeiten des NachtExpress, weitere Informationen zum Busverkehr sowie Fahrplan- und Tarifauskünfte unter www.fahr-mit.de oder telefonisch unter Tel. 0 52 51/2 93 04 00.

Haustüren aus Aluminium

Für mehr Stabilität und Sicherheit

OEW VALU

33161 Hövelhof
Industriestraße 33
Telefon (05257) 98 97-0 • Fax -10
info@oewi.de • www.oewi.de



Haustüren | Vordächer | Fenster | Wintergärten | Terrassenüberdachungen | Kunststoff-Fenster | Fliegengitter | Fassaden | Edelstahlvordächer

Sanitär + Heizung

Athens

Jetzt **NEU**: Der Besserkessel „SolvisBen“



- Gas
- Öl
- Heizung
- Frischwasser
- optional
- Solar
- Photovoltaik



Jetzt mehr erfahren

Wärmepumpen | Solarthermie | Holzpellets | Gas/Öl-Brennwert | Bäder

Mergelweg 21 | 33161 Hövelhof | 0 52 57 / 9 77 98-0 | www.athens-hoewelhof.de

WUNSCHBAUM WILL WIEDER HELFEN



Bereits zum siebten Mal will der „Hövelhofer Wunschbaum“ Familien, bei denen das Geld knapp ist, helfen, ihren Kindern einen Wunsch zu erfüllen, der sonst vielleicht finanziell nicht möglich wäre. Gedacht ist diese Aktion laut Mitteilung der Organisatoren für Kinder bis einschließlich 16 Jahre, deren Eltern Wohngeld, Arbeitslosengeld II, Sozialhilfe oder Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz erhalten.

Die Familien erhalten pro Kind einen Wunschzettel mit einer kurzen Beschreibung zum Ablauf beim Sozialamt, der Wohngeldstelle sowie bei „Brot & mehr“ und zwar ab Montag, 1. November.

Die ausgefüllten Wunschzettel (im Wert bis max. 20 Euro) müssen bis Freitag, 19. November, in die Wunschboxen im Foyer des Hövelhofer Rathauses oder bei „Brot & mehr“ eingeworfen werden. Die Wünsche am Baum werden anschließend anonymisiert. Ab Ende November/Anfang Dezember können dann alle Hövelhofer Bürger und mögliche Gehilfen des Christkinds die Wünsche erfüllen und die Zettel vom Weihnachtsbaum im Rathaus und im E-Center „pflücken“.

Infos zur Aktion gibt es bei Birgit Schier (Tel. 63 44) oder Julia Henke (Tel. 93 45 89). ■



Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art

Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof
Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776
E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de



Meisterbetrieb seit 1953

**Dächer • Fassaden • Abdichtungen
Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung**

Zieglerstr. 12
33161 Hövelhof

Telefon 0 52 57 / 53 43
Telefax 0 52 57 / 64 07

info@loehr-bedachungen.de www.loehr-bedachungen.de

Einladung zur Adventsausstellung

am Sonntag, den 14. + 21. November 2021
jeweils von 11-16 Uhr



*Wir stimmen Sie mit
vielen Neuheiten und
Anregungen auf die
Adventszeit ein!*



**Raiffeisen-Markt
HÖVELHOF**

Allee 7
33161 Hövelhof
Tel: 05257 / 22 18
Fax: 05257 / 93 01 62

Ihr Nahversorger vor Ort!

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr • Sa. 8.00 - 13.00 Uhr



Kirsten Henkemeyer

Besuch uns



Feldweg 7 | 33758 Schloß Holte-Stukenbrock

TELEFON 05207 872 29

MOBIL 0151 615 681 58 oder 0151 442 547 36

E-MAIL palloncino.dasballonstuebchen@gmail.com

WEB www.palloncino.de

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag-Freitag 14.30-18.30 Uhr | Samstag 10-15 Uhr

BESONDERES BANK-JUBILÄUM FÜR ASTRID FUNCKE

Sie prägen das Bild eines Unternehmens und werden nicht selten zum „Inventar“ gezählt: Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die der Volksbank Delbrück-Hövelhof seit Jahren die Treue halten. Die Bank nutzte die Gelegenheit, sich nun bei drei Mitarbeitern für ihr langjähriges Engagement zu bedanken: Astrid Funcke (40 Jahre), Birgit Rüsing, Jürgen Do-

renkamp (beide 25 Jahre). Sie alle starteten ihre berufliche Laufbahn mit einer Ausbildung im Hause der Volksbank Delbrück-Hövelhof. Im Anschluss daran gingen die drei innerhalb der Bank unterschiedliche Wege. Doch Kontinuität und Verlässlichkeit haben laut Mitteilung alle Jubilare bewiesen. Auf ein besonderes Betriebsjubiläum darf Astrid Funcke zu-



Betriebsratsmitglied Patrick Brökelmann (hinten, v. l.), Vorstandsmitglieder Rudolf Hagenbrock und Jörg Horstkötter dankten den langjährigen Mitarbeitern (vorne, v. l.) Birgit Rüsing, Jürgen Dorenkamp und Astrid Funcke für ihren Einsatz

rückblicken. Seit 40 Jahren ist die Hövelhoferin im Dienst des heimischen Kreditinstituts tätig. Als Serviceberaterin in der

Geschäftsstelle Hövelhof ist sie dort als langjährige Ansprechpartnerin den Kundinnen und Kunden bestens bekannt. ■

Anja Knaup
Allee 37
33161 Hövelhof
Telefon: 05257 9388870
www.kleinwaescherei.de

Die kleine
Wäscherei

Waschen, Bügeln, Mangeln · Oberhemden- und Kittelservice
Chemische Reinigung · Berufsbekleidung · Gardinenservice · Nährarbeiten
Hol- und Bringservice · Annahmestelle für Teppich- und Lederreinigung

Mo - Fr 09.00 - 13.00 und 15.00 - 18.00 Uhr · Sa 09.00 - 13.00 Uhr
Mittwochnachmittag geschlossen!

SCHÜTZEN-TERMINE



NOVEMBER

Di., 02.11.	19.30 Uhr	Bataillons-Vorstandsversammlung im SuB
Sa., 06.11.	18.30 Uhr	Hubertusmesse in der Pfarrkirche, separate Messfeier nur für Schützen!
Sa., 13.11.		Kranzniederlegung am Ehrenmal
So., 14.11.		Volkstrauertag

Informationen zu den nächsten Terminen werden immer aktuell im Internet unter www.schuetzen-hoewelhof.de veröffentlicht.

TECHNIKBEGEISTERT? EINFACH REINSCHAUEN!

Schauen Sie sich unsere innovativen Profilmaschinen in Aktion an.

Sie sind schon Profi oder sind auf der Suche nach einem Ausbildungsplatz und haben Interesse bei einem fortschrittlichen, teamorientierten Technologieführer zu arbeiten?

Wir sind auf der Suche nach:

- Industriemechaniker/Mechatroniker (m/w/d)
- Servicetechniker (m/w/d)
- Konstrukteure (m/w/d)

Dann kommen Sie zu unserem **Bewerbertag am 13. November 2021 zwischen 9 und 15 Uhr** in die

Stahlstraße 29 in 33415 Verl

Voraussetzung ist die Einhaltung der 3G- und Hygieneregeln.



Mehr Informationen finden Sie unter www.schirmer-maschinen.com/bewerbertag



SCHIRMER
Profile Processing Technology

Sennegemeinde Hövelhof

Rathaus

Schloßstraße 14
33161 Hövelhof
Tel. 50 09-0
www.hoewelhof.de
info@hoewelhof.de

Bürgerservice

Mo. 7.30 – 14 Uhr
Di. 7.30 – 17 Uhr
Mi. 7.30 – 14 Uhr
Do. 7.30 – 18 Uhr
Fr. 7.30 – 12.30 Uhr

Rathaus/ übrige Verwaltung

Mo. – Fr. 8.30 – 12 Uhr
Di. 14 – 16 Uhr
Do. 14 – 17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Tourist-Information

Schloßstr. 11
Tel. 50 09-860
Öffnungszeiten Okt. – April
Mo. – Do. 9 – 12.30 Uhr
14 – 16.00 Uhr
Fr. 9 – 13.00 Uhr

Jobcenter Kreis PB

Osterloher Str. 83 – 85
Ostenland
Tel. 0 52 51/54 09-660

Kreisjugendamt

Kreisverwaltung Paderborn
Aldegrevestr. 10 – 14
Tel. 0 52 51/30 85 14
Di. 8.30 – 15.30 Uhr

Sennebücherei

Schloßstraße 7
Tel. 50 09-880
Mo. 10 – 12 Uhr
Di. 15 – 18 Uhr
Mi. 9 – 12 Uhr
15 – 18 Uhr
Do. 9 – 12 Uhr
15 – 18 Uhr
Fr. 16 – 19 Uhr

**Aktuelle Informationen
und Öffnungszeiten
in der Corona-Krise
immer unter:**

www.hoewelhof.de

ZÄHLERABLESUNG FÜR DAS WASSERWERK



Das Wasserwerk der Sennege-
meinde Hövelhof bittet die Ei-
gentümer um Mithilfe bei der
Ableseung der Wasserzähler. In
der 44. Kalenderwoche (2. bis
5. November) sollen deshalb
allen Hauseigentümern Ablese-
karten zugesandt werden, in
denen die Wasserzähler aufge-
führt sind. Hier seien lediglich
der aktuelle Zählerstand der
Wasseruhr und das Ablese-



datum zu vermerken. Für die
Jahresabrechnung werden die
mitgeteilten Zählerstände bis
zum Jahresende hochgerech-

net. Sollten die Hauseigen-
tümer den Zählerstand nicht
mitteilen, muss der Wasser-
verbrauch geschätzt werden.
Die Ablesekarte soll bis zum
19. November an die Gemein-
deverwaltung zurückgesandt
oder dort abgegeben werden.
Der Zählerstand kann auch per
Online-Zählerstandsmeldung
unter www.hoewelhof.de mit-
geteilt werden. ■

FEUERWEHRVERBAND EHRT VONDERHEIDE



Bei der Delegiertentagung des
Kreisjugendfeuerwehrverban-
des Paderborn wurde dem Hö-
velhofer Florian Vonderheide
eine besondere Ehrung zuteil.
In der Bürener Stadthalle er-
hielt er für seine Leistungen
und sein Engagement die gol-
dene Ehrennadel der Jugend-
feuerwehr Nordrhein-Westfal-
en. Bei der Tagung wurde der
langjährige Kreisjugendfeuer-
wehrwart Andreas Luig verab-
schiedet, sein Nachfolger ist
Jürgen Kersting von der Feuer-
wehr Delbrück.



Zum Stellvertreter wurde Nico
Ahlke von der Feuerwehr Bü-
ren gewählt. ■

*Florian Vonderheide (2. v. r.) mit
den Feuerwehrkameraden (v. l.)
Andreas Luig, Jürgen Kersting,
und Nico Ahlke.*



Schierbusch 4
Tel. 05257 - 5009-803

**Entsorgung von
Grünabfällen aus
Privathaushalten:
Sa. 8 - 12 Uhr
und
Mi. 16 - 18 Uhr
(März - November)**



Hö RO

Hövelhofer Rolladenhandel

Inhaber: Volker Upgang
Fax: 0 52 57 - 940 607 | Mobil: 0170 - 779 46 49

Beratung, Verkauf und Montage von:

- Rolladen für Alt- und Neubau
- Aluminium - Garagentore
- elektrischen Rolladenantrieben
- Rolladenvorbauelementen
- Markisen, Insektenschutz
- Rollfenster und Plissees
- Reparaturservice
"Rund um den
Rolladen"

Email: into@upgang-rolladen.de | Internet: upgang-rolladen.de

Güterloher Straße 57c | 33161 Hövelhof



HILFE FÜR DEN SCHULSTART

Hefte, Stifte, Schere, Klebstifte – alle diese Dinge benötigt ein Erstklässler zum Start ins Schulleben. Mit Tornister, Etui und Turnbeutel kommt ein hoher Betrag zusammen. Mit jedem weiteren Schuljahr steigen die Ausgaben. Manche Eltern und Alleinerziehende sind nicht in der Lage, alles zu bezahlen. Daher wurde vor vielen Jahren auch in Hövelhof

die Schulmaterialkammer gegründet, die fünf Mal im Jahr kostenlos den Empfängern von Sozialleistungen (ALG II, Sozial- oder Wohngeld) gegen Nachweis Materialien für ihre Kinder zur Verfügung stellt. Die Zahl der Sozialhilfeempfänger steigt auch in Hövelhof von Jahr zu Jahr. Die Schulmaterialkammer arbeitet nicht nur ehrenamtlich, sondern

kann alle Sachen nur von Spendengeldern einkaufen. Benötigt werden auch weitere Helferinnen und Helfer, die beim Packen und Ausgeben von Material fünf Mal pro Jahr für etwa eine Stunde helfen. Kontakt zur Schulmaterialkammer unter (01 51) 12 75 61 31. Spenden an IBAN: DE 75 4726 2703 7815 388 800, Volksbank Delbrück-Hövelhof.

JAGD IN OSTENLAND

Die Zucht-, Reit- und Fahrabteilung Ostenland veranstaltet ihre Herbstjagd am Sonntag, 31. Oktober. Das Stelldichein beginnt um 12.30 Uhr, Aufbruch zur Jagd ist um 13 Uhr, das Halali an der Reithalle ist gegen 16 Uhr vorgesehen. ■

Entdecke jetzt alle Neuigkeiten und Produkte!    



Kirchplatz 17
33129 Delbrück
05250 | 9944844

www.lederdeelee.de

Montag - Freitag
9:30 - 12:30 Uhr
14:30 - 18:30 Uhr
Samstag
9:30 - 13:00 Uhr

Individuell - Schnell - Zuverlässig

- Wir fertigen alles, was Sie für den Gartenmöbel- oder den Heimbereich wünschen
- Verwendung von hochwertigen und besonders strapazierfähigen Outdoorstoffen, z.B. SWELA SOFT, weiterentwickelter Markisenstoff, trocken schnell, permanent wasserabweisend
- Alle Polster mit verdecktem Reißverschluss und waschbar
- Wendekissen in kariert, gestreift und uni

die Kissenmacher

• made in Germany

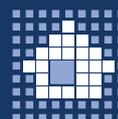
Herbstzeit ist Gemütlichkeit!

Die Kissenmacher · Anita und Dieter Iiskens
Oestervenn 37 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon 0 52 07/9 91 35 61 · Fax 0 52 07/9 91 35 62
Info@die-kissenmacher.de · www.die-kissenmacher.de



Mein neuer Lieblingsplatz

VON UND MIT OEKENPÖHLER



Manfred Oekenpöhler

I M M O B I L I E N

Seltene Gelegenheit ... das sollten Sie sich nicht entgehen lassen!

In einer sehr ruhigen und beliebten Wohnlage an der Forthofstraße im Stadtteil Stukenbrock können wir Ihnen diese sehr interessante Immobilie mit seinem ca. 1.247 m² großen Grundstück zum Kauf anbieten. Das 1 ½-geschossige Gebäude liegt in II-III. Bautiefe und wurde 1963 in massiver Bauweise errichtet. Die Immobilie befindet sich in einem dem Baujahr entsprechendem Zustand und ist seit Februar 2013 vermietet. Das Haus ist voll unterkellert, zwei Garagen und ein Carport gehören zur Immobilie. Trumpf dieser Immobilie ist das große und sonnige Grundstück das aufgrund seiner Lage dem neuen Eigentümer viel Ruhe und Privatsphäre bietet. Das interessante Grundstück hat einen rechteckigen Zuschnitt (ca. 27 m x 46 m). Einen Bebauungsplan gibt es im Bereich der Forthofstraße nicht. **Kaufpreis: 599.000,- €**

Energieausweisangaben: Ein gültiger Energieausweis ist in Bearbeitung



Hauptstraße 23
33758 Schloß Holte-Stukenbrock

Telefon 05207 / 44 05
www.immobilien-oekenpoehler.de



MITGLIED IM IVD IMMOBILIENVERBAND DEUTSCHLAND

Heinke Gärten

planen und gestalten

Ihr Fachbetrieb für

- Garten- & Landschaftsbau
- Natur- & Schwimmteichbau
- Bepflanzung & Gartenpflege
- Zäune, Mauern & Gabionen
- Pflaster- & Natursteinarbeiten



Heinke Gärten • Bentlakestraße 119 • 33161 Hövelhof • 052 57-93 27 61

www.gartenbau-heinke.de

Gardinen & mehr

Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff

Beratung • Maßgeschneiderte Gardinen
Plisseeanlagen • Rollos
Waschservice • Änderungen

Auch die von Ihnen gelieferten Stoffe
werden von uns fachgerecht verarbeitet.

Katharina Otto • Hirtenweg 24a • 33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 93 52 60 oder Mobil 0151/19450378



Küchenarbeitsplatten

Verkauf, Zuschnitt, Be- und Verarbeitung von
Küchenarbeitsplatten nach Ihren Maßen und Wünschen
Anfertigungen von Eckverbindungen aller Art

Über 200 Dekore in den Tiefen 60, 90 und 120 cm lieferbar

Wir bieten Ihnen GUTE und SCHNELLE Bearbeitung,
gute sachkundige Beratung auch bei schwierigen
Lösungen, guten Service und kurze Lieferzeiten

33154 Salzkotten, Ziegelei-Töpker-Straße 6, Gewerbegebiet Berglar
Tel. 0 52 58/93 08 78, Fax 93 14 55
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 8 - 12 Uhr - 12.30 - 15.30 Uhr

malerfachbetrieb atthias müller



- Malerarbeiten • Parkettschleifarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten • Fassadengestaltung

Kirchstraße 27 | 33161 Hövelhof Tel. 0 52 57 / 62 58 | Fax 0 52 57 / 93 46 98
Mobil 01 71/1 28 53 39 - e.mail: mueller-hoewelhof@t-online.de



Ihr Partner rund um Reifen,
Felgen, Fahrwerke and more
www.reifendiscount-shs.de

für PKW, Transporter und
Motorräder. Montage auch von
Runflat- UHP- und
Extrem-Breitreifen!

**Außerdem: Spurprüfung u. Korrektur
Dellenentfernung**

Rufen Sie einfach an oder schauen
Sie online nach unserem Reifen-
und Felgenangebot.

Kattenheider Weg 24 • 33161 Hövelriege
Tel.: 0 52 57 / 93 02 56 • Mobil 0170 / 475 56 94

Anfahrt SHS: Kattenheide, links in die Kohlriege, nach 400m links auf den Hof.
Anfahrt Hövelhof: ab Ortskern Richtung Kaunitz 5km, nach Avia 600m rechts in den Kattenheider Weg.



Das **Kötterhaus Café** in Kaunitz sucht zum
1. 1. 2022 Mitarbeiter/innen für **Service, Küche,**
Reinigung auf 450,- € Basis. Wochenenddienst
14-tägig möglich. Tel. 05257/5949 oder 0151/58422892.

Gardinen Wasch Center

abnehmen • waschen • aufhängen

vom Fachpersonal zu besonders
günstigen Preisen.

Verkauf von Plisseeanlagen
Reinigung von Plissee und
Lamellenanlagen

Infos unter Tel. 05250/7510
oder 0170/1084115

Christiane Schrader,
Delbrück-Boke



Höpfl's

Haus- & Hofservice

Räumen - Pflegen - Fegen

- Hausmeisterdienste
- Gartenpflege

www.hoepfl-service.de

Tel. 0173/9441327

Praxis für Naturheilkunde Kai Westerwinter Heilpraktiker

Chiropraktik
(Gelenkmobilisation)
in der Kombination
mit med. Massagen
in der Praxis für
Naturheilkunde



33161 Hövelhof | Alter Markt 2

Tel. 0 52 57/ 7 07 12 80

www.heilpraktiker-hoewelhof.de

Click-Vinyl-Aktion

Nutzschicht 0,5 mm • Materialstärke 6,5 mm
Aussuchen - mitnehmen - selbst verlegen

Aktionspreis 23,95€/m²

inkl. Unterlage

SCHÄFFERS

Fussboden GmbH

Klosterweg 2, Delbrück-Anreppen
☎ 05250-982900

AN- UND VERKAUF

Brennholz getrocknet u. gesiebt zu verkaufen. Tel. **0 52 57/46 37**

Handstricksocken zu verkaufen. Tel. **0 52 57/26 62**

IMMOBILIENMARKT

Hövelriege, Nähe Bahnhof, 4 Zimmer, Küche, Bad, 1 OG, 85 qm. Kellerraum und Stellplatz inkl., Kaltmiete 560,-€ (NK ca. 140,-€) Frei zum 01.01.2022. Tel. **0 52 57/ 93 30 81** (ab 19 Uhr)

120 qm ebenerdige Wohnung in Rindlänge v. Hövelhof auf Pferdehof zum 01.01.2022 zu vermieten. 4 Zi., Küche, Bad, Dusche/BW. Küche vorhanden. Stellplatz. KM 850,-€ + Heizung 200,-€ + NK ca. 80,-€ ohne Strom. **Chiffre 211101**

Ein-/Zweifamilienhaus mit großem Grundstück und Blick ins Grüne (gerne ein Bauernhof/ Resthof) zum Kauf oder zur Übernahme gesucht. Wir sind dankbar für jeden Hinweis. Ihre Informationen behandeln wir selbstverständlich absolut vertraulich. Tel. **0 52 54 / 6 48 58 95**

Suche in Hövelhof-Zentrum 2-3 ZKBB (gerne auch Neubau (evtl. Fahrstuhl)/ kein DG) von ruhiger/freundl. Rentnerin. Tel. **0521/5 57 85 65**.

STELLENMARKT

Suche eine zuverlässige Putzhilfe für 2 Pers.-Haushalt für 2-3 Std. d. Woche. Tel. **0176/51 60 88 58**

Zuverlässige Reinigungskraft für einen 2 Pers.-Haushalt für 3x die Woche (Haus & Garten) in Hövelhof gesucht. Tel. **0 52 57/5 08-262**

Putz- und Bügelhilfe für Privathaushalt gesucht. Wöchentlich ca. 8-9 Stunden. Nur angemeldet auf 450,-€ Basis. Tel. **0 15 20/ 2 91 39 28**

VERSCHIEDENES

Für die Online-Studie im Rahmen meiner Masterarbeit in Psychologie suche ich dringend Teilnehmer:innen. Infos und Teilnahme unter dem Link. Vielen Dank! https://bielefeldpsych.eu.qualtrics.com/jfe/form/SV_bKhE6gV2zVHDr4a

Lehramtsstudentin bietet Nachhilfe für weiterführende Schulen (Deutsch, Englisch, Spanisch) und Grundschulen (Deutsch, Englisch, Mathe) an. E-Mail: **nachhilfe 2022@web.de**

MIELE gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180,- bis 450,-€) u. preisgünstigem Service für die darauffolgenden Jahre. Tel. **0 52 57/60 81** ab ca. 18 Uhr

TeleSon Energieberatung. Weniger zahlen für Strom und Gas. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich über geprüfte Verträge. H.J. Meier. Tel. **0163/4 09 00 02** (ab 17 Uhr)

Zelte, Pagoden, WC-Wagen, Bestuhlung, Dusterhus, Ostensland. Tel. **0171/5 81 73 87** und **0 52 57/42 25**

Kaninchen frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 9,-€. Tel. **0 52 57/ 93 61 90**

Absetzmulden für gem. Müll, Boden, Holz, Grünschnitt etc. zum günstigen Festpreis. Borgis Verwertungen. Tel. **0 52 05/7 25 53**

Feiern Sie doch einfach im Bürgerhaus Espeln! Wir bieten Ihnen die passenden Räumlichkeiten für Geburtstage, Hochzeiten, Familienfeiern und vieles mehr... **www.buergerhausespeln.de**, Tel. **0160/92 34 03 78**

Heilpraktikerin Psychotherapie Marion Welschof – Lösungsfok. Kurzzeittherapie – Autogenes Training – Klangmassagen – Meditationen – Walking-In-Your-Shoes: **www.integrative-psychotherapie.net**. Tel. **0160/6 38 28 20**

Trennungen, Lebenskrisen, bestimmte Probleme wiederholen sich immer wieder. Erfahrene Heilpraktikerin – Psychotherapie kann Ihnen helfen, probieren Sie es aus (auch online möglich): **www.integrative-psychotherapie.net**. Tel. **0160/6 38 28 20**

Seit über 25 Jahren fertigt für Sie Möbel nach Maß für den gesamten Wohnbereich **Tischlerei Thomas van Holt** Tel. 05257/5548 oder 6568 www.tischlerei-vanholt.de

Partyservice Mersch
33104 Sennelager, 05254/7228
 Exclusive Grillseminare mit Weber- und Napoleon-Grills
Grillcatering
 Napoleon-Grill-Händler | www.partyservice-paderborn.de

Fachbüro für Immobilien, Bauberatung und Finanzierung

www.immobiliengeschaeft.com **Ulrich**

Wir suchen Immobilien aller Art. Für vorgemerkte Kunden!

Sie haben eine Immobilie zu verkaufen? **Sie kennen jemanden, der verkaufen möchte?**

Wir zahlen eine Top-Provision für eine realisierte Weiterempfehlung. Wir helfen Ihnen professionell und schnell. Rufen Sie an Allee 24-26 • 33161 Hövelhof • Tel. 05257/940950 oder 0170-1851144

KOBO AG

PRÄZISES DREHEN & FRÄSEN

Wir suchen Verstärkung für unser Team!

CNC-Dreher/Fräser m/w/d in Vollzeit.
 Kenntnisse in CNC-Programmierung.
 Maschinenbediener m/w/d in Vollzeit.

Bewerbungen an:
 KOBO AG, Industriestraße 2 in Hövelhof
 oder k.mohr@kobo-ag.de
 Tel.: 05257-9387980

Einblasdämmung für zweischaliges Mauerwerk, Holzbalkendecken und Dachschragen.
 Firma Hiltcher 05242 36225 www.wenigerheizen.net

KLEINANZEIGEN
 PREISE UND ANZEIGEN-ANNAHME:
WWW.HOEVELHOFER-RUNDSCHAU.DE

CHIFFRE-ANZEIGEN
 Antworten für Chiffre-Anzeigen senden Sie bitte unter Angabe der entsprechenden Chiffre-Nummer an:
VERKEHRSVEREIN HÖVELHOF E.V.
 Geschäftsstelle i. d. Tourist-Information
 Schloßstraße 11
 33161 Hövelhof

Genau meine Kleinanzeige!

VORWERK
 Ihr Kundenberater vor Ort
Konrad Woitzky
 Tel. 01 73 - 3 12 67 64
 Tel. 0 52 52 - 94 00 38

ST. MARTIN IN RIEGE

Am Sonntag, 14. November, soll wieder ein traditioneller Martinszug durch die Rieger Straßen ziehen. Beginn ist um 17 Uhr mit einer kurzen Andacht vor der Kirche. Nach dem Umzug ist hinter dem Pfarrheim das Martinsspiel geplant. Anschließend soll es kalte und warme Getränke sowie einen kleinen Imbiss geben. Es gelten die aktuellen Coronaregeln und die Bitte um einen rücksichtsvollen Umgang. ■

MARTINSUMZUG IN ESPELN

Alle Interessierten sind zur St.-Martins-Andacht am Sonntag, 7. November, um 17 Uhr vor der Herz-Jesu-Kirche in Espeln mit Laternenumzug und dem traditionellen Martinsspiel am Bürgerhaus eingeladen. Anschließend begrüßt die KLJB Espeln die Teilnehmerinnen und Teilnehmer zum gemütlichen Beisammensein im Bürgerhaus. Für das leibliche Wohl ist laut Mitteilung gesorgt. Der Erlös der Tombola geht ans Deutsche Rote Kreuz, das die Menschen nach der Flutkatastrophe in Deutschland unterstützen. Es gelten die 3G-Regeln. ■

INFOS VON DER DLRG

Die DLRG-Ortsgruppe Hövelhof möchte auch in diesem Jahr eine Weihnachtsfeier veranstalten. Einladung und Anmeldungsinformationen sollen über die Homepage veröffentlicht werden. Zudem seien für alle Interessierten auch weitere Informationen und Veranstaltungen auf der Homepage nachzulesen. Daher lohnt sich zwischendurch ein Blick auf www.hoewelhof.dlrg.de. ■

WIR GRATULIEREN!

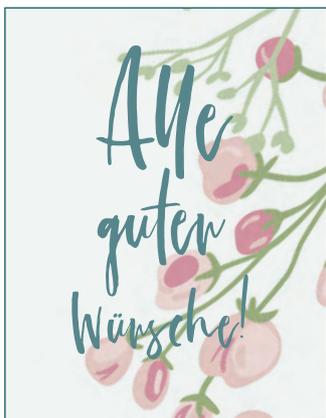
+ NOVEMBER +

Ehe- und Altersjubiläen in diesem Monat

	80 JAHRE	03. Nov.	Marianne Brandt Schillerstraße 13
	80 JAHRE	09. Nov.	Hans Peter Konz Dr.-Sonnenschein-Straße 11
	80 JAHRE	09. Nov.	Gerhard Schmitzfranz Friedrich-Wilhelm-Weber-Straße 3
	80 JAHRE	13. Nov.	Franz Josef Vullhorst Wildwechsel 15
	85 JAHRE	21. Nov.	Maria Fortmeier Schloßstraße 20
	96 JAHRE	22. Nov.	Katharina Börger Haspelkamp 3
	80 JAHRE	22. Nov.	Hannelore Bee Haxtergrund 5
	92 JAHRE	23. Nov.	Cäcilia Klausfering Klausheider Straße 46
	85 JAHRE	24. Nov.	Josef Krogmeier Dullwalsweg 88
	80 JAHRE	24. Nov.	Giovanni Mancini Friedensstraße 9

Auf besonderen Wunsch in dieser Ausgabe

	90 JAHRE	26. Okt.	Pfarrer i. R. Martin Werner Littfinski Birkenheide 3
--	-----------------	-----------------	---



Für die vielen Glückwünsche und Aufmerksamkeiten zu meinem **80. Geburtstag** möchte ich mich ganz herzlich bedanken. Es war ein wunderschöner Tag.

Ferdinand Jostwerner



Die Gedenkstätte befindet sich in der ehemaligen Arrestbaracke des Stalag 326, Stukenbrock-Senne.

Weitere Info's unter www.stalag326.de



Wir bieten regelmäßig **öffentliche Führungen** durch die Ausstellung und über den Ehrenfriedhof sowjetischer Kriegstoter an. Die Termine finden Sie auf unserer Internetseite www.stalag326.de

Sie können auch eine Führung bei uns buchen. Bitte sprechen Sie uns an: buchung@stalag326.de 05257-3033

wir sind für Sie da



Tel. 05257/1482

Industriestraße 49, 33161 Hövelhof
www.dunschen-hoevelhof.de

Bildhauerei - Bestattungen - Blumengalerie
DUNSCHEN

direkt am Friedhof in Hövelhof

- Individuelle Natursteinarbeiten in 3. Generation
- Anfertigungen von Grabsteinen in Eigenproduktion
- Grabgestaltung und Dauergrabpflege
- Bestattungen aller Art, eigene Trauerhalle



**Werner
Göke**
* 7.9.1941
† 4.11.2020

In dankbarer Erinnerung an unseren lieben Verstorbenen feiern wir das **erste Jahresseelenamt** am Samstag, dem 6. November 2021, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Im Namen aller Angehörigen:

**Deine Anneliese,
Hartwig, Birgit, Ralf
mit Familien**

Hövelhof, im Nov. 2021

Dass alles seine Zeit hat, heißt auch, dass alles seine Zeit braucht. (Ernst Ferstl)

Dieter Matthäus
* 30.12.1942
† 22.08.2021



DANKE

sagen wir allen, die uns während dieses plötzlichen Abschiedes so liebevoll begleitet haben.

Wir sind überwältigt welche Anteilnahme und Wertschätzung durch Briefe, persönliche Worte, großzügige Spenden an die Organisationen und Begleitung bei der Trauerfeier erfolgte.

Das hätte ihn wirklich sehr gefreut.

Inka & Anne mit Familie

*Überall sind Spuren Deines Lebens,
sie werden uns immer an Dich erinnern.*



Herzlich danken möchten wir allen, die mit uns von Heini Abschied genommen haben, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Diese Wertschätzung hat uns tief bewegt und Trost gespendet.

**Heinrich
Flüter**
* 17. März 1933
† 9. Sept. 2021

**Maria Flüter
mit Familie**

EINEN BESONDEREN DANK

möchten wir an das Bestattungshaus Dunschen richten.

Familie Dunschen hat uns einen außergewöhnlichen persönlichen Abschied von Papa ermöglicht. Diese leise Unterstützung, weit über eine Geschäftsbeziehung hinaus, hat uns in dieser traurigen Zeit sehr geholfen.

Das ist nicht selbstverständlich und wir werden es niemals vergessen.

Anne & Inka Matthäus



BmS
Birgit's mobiler Frisuren Service

Ihr ganz persönliches Haar Styling bei Ihnen zu Hause

Ich freue mich auf Ihren Anruf

Ihre Birgit Weber

05257 977099 0175 2347512 www.bmfs.eu

Manika Schniedermann

**Ihr Floristik-Fachgeschäft
für individuelle Trauerfloristik**

- Kreative Floristik
- Ideen-Sträuße
- Hochzeitsfloristik
- Blumen Service
 - Keramik
- Pflanzenarrangements
- Geschenkartikel
- Florale Eventdekorationen

Schloßstraße 23 | 33161 Hövelhof
Fon 05257 3255 | Fax 05257 940845

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 9.00 - 12.30 u. 14.30 - 18.30
Samstags: 09.00 - 14.00

www.stilundbluete-hoewelhof.de

*Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man durch den Tod nicht verlieren.*
Joh. W. v. Goethe

In liebevoller Erinnerung und Dankbarkeit für den langen Weg, den wir zusammen gehen durften, feiern wir das
1. Jahresseelenamt
am Sonntag, dem 28.11.2021, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Johannes Nepomuk zu Hövelhof.

Berni Kaufmann

Im Namen aller Angehörigen:
Sonja Kaufmann

* 31.10.1946
† 22.11.2020

Hövelhof, im November 2021

NACHRUF

Am 24. September verstarb im Alter von 96 Jahren

Gerhard Stulla

Der Verstorbene hat 15 Jahre lang – von 1979 bis 1994 – dem Rat der Sennegemeinde Hövelhof angehört. In dieser Eigenschaft war Herr Stulla Mitglied einer Reihe von Ausschüssen. So hat er unter anderem dem Wahlprüfungsausschuss sowie dem Bau- und Umweltausschuss angehört.

Von 1979 bis 1989 war er Vorsitzender der FDP-Fraktion. Mit seinem kommunalpolitischen Handeln hat der Verstorbene die Zukunft Hövelhofs mitgeprägt. Sein Wirken bleibt unvergessen.

Herr Stulla hat sein Können und Wissen in uneigennütziger Weise in den Dienst der Allgemeinheit gestellt und sich für die Belange der Bürgerschaft engagiert.

Die Gemeinde Hövelhof wird dem Verstorbenen in Dankbarkeit ein ehrendes Gedenken bewahren.

Für die Sennegemeinde Hövelhof
Michael Berens
- Bürgermeister -

Rat und Hilfe im Trauerfall

Bestattungen MEIER

33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32

Alle Bestattungsarten

Traueranzeigen

Erledigung aller Formalitäten

Bestattungsvorsorge

Tischlerei Rasche e.K.

- Holzfenster
- Haustüren
- Treppenbau
- Innenausbau
- Einbruchschutz
- Reparaturen

Tischlerei Rasche e.K.
Inh. Ingo Rasche
Auf dem Haupte 28
33129 Delbrück-Ostenland
Telefon 0 52 50/97 09 10
Telefax 0 52 50/97 09 19

info@tischlerei-rasche.de
www.tischlerei-rasche.de

Auto - Fahrdienste TAXI

Krankenfahrten sitzend (PKW-Taxi)
im Rollstuhl und liegend
im Krankenliegewagen (KTW)

Tel.: (05257) 40 20 oder 99 99 00

HOHE AUS- ZEICHNUNG FÜR HÖVELHOFER IMKER

Bei der Jahreshauptversammlung des Kreisimkervereins erhielten Bernhard Klösener vom Imkerverein Hövelhof und Martin Lenzmeier vom Imkerverein Salzkotten die höchste Auszeichnung des Landesverbandes Westfälischer und Lippischer Imker, die Goldene Wabe. Bernhard Klösener als Obmann für Bienengesundheit des KIV Paderborn unter



Der Hövelhofer Bernhard Klösener (r.) und der Salzkottener Martin Lenzmeier sind leidenschaftliche Imker.

anderem deshalb, weil er die Mitgliederzahl des IV Hövelhof durch sein Engagement im Lauf der Jahre verdoppelt hat. Martin Lenzmeier als Vorsitzender unter anderem wegen der wiederholten Organisation des erfolgreichen Honigmarkts in Salzkotten. Beide waren in ihren Vereinen mehr als dreißig Jahre als Vorstandsvorsitzende tätig. ■



**Trauer braucht Mut.
Trauer braucht Raum und Zeit.
Wir sind jederzeit für Sie da!**

Allee 45
33161 Hövelhof
Tel 05257 - 40 24
www.simon-relard.de

SIMON-RELARD
BESTATTUNGSHAUS



Käthe Weisgut

geb. Lüke
* 19.03.1937
† 21.09.2021

*Dich verlieren war sehr schwer,
dich vermissen noch viel mehr.*

Von ganzen Herzen danken wir allen, die uns durch tröstende Worte und liebevolle Zeilen ihre Anteilnahme und Verbundenheit erwiesen haben.

Im Namen aller Angehörigen:
Reinhard Weisgut

Hövelhof, im Oktober 2021

Das 6-Wochen-Seelenamt findet am Samstag, den 30.10.2021, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof statt.

*Immer, wenn wir von dir erzählen,
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.
Unsere Herzen halten dich gefangen,
so, als wärst du nie gegangen.
Was bleibt, sind Liebe und Erinnerung.*

*In den Tagen des Abschieds durften wir noch einmal erfahren,
wie viel Freundschaft und Anerkennung unserer
lieben Mutter, Oma und Uroma entgegengebracht wurde.*

Leni Heuer

* 22. Februar 1937
† 19. September 2021

*Herzlichen Dank sagen wir allen,
die ihr im Leben Achtung und Zuneigung schenkten,
ihre Anteilnahme auf so liebevolle Weise zum Ausdruck brachten
und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.*

Mama, wir vermissen Dich!

In liebevoller Erinnerung:

*Heidrun, Uwe und Claudia, Ilona und Hartwig, Frank,
Enkel und Urenkel*

33161 Hövelhof, im Oktober 2021



APOTHEKEN-NOTDIENST

November 2021 | Weitere Notdienst-Apotheken in der Region unter www.akwl.de oder Tel. (08 00) 00 22 88 3, Handy 2 28 83 (69 ct/Min.)

- 01 Mo** Steinhof-Apotheke | Von-Ketteler-Str. 51 | 33106 Paderborn | 05254/5293 | Elsen
- 02 Di** Fürst-Wenzel-Apotheke | Paderborner Str. 442 | 33415 Verl | 05246/1617 | Kaunitz
- 03 Mi** Kreuz-Apotheke | Lange Str. 3 | 33129 Delbrück | 05250/53291
- 04 Do** Safari-Apotheke | Holter Str. 136 | 33758 Schloß Holte-Stukenbrock | 05207/9251951 | Schloß Holte
- 05 Fr** Löwen-Apotheke | Oststr. 12 | 33129 Delbrück | 05250/982950
- 06 Sa** St. Dionysius-Apotheke | Von-Ketteler-Str. 20 | 33106 Paderborn | 05254/6112 | Elsen
- 07 So** Bären Apotheke | Gütersloher Str. 35 | 33415 Verl | 05246/702828
- 08 Mo** Heierstor-Apotheke | Heierswall 2 | 33098 Paderborn | 05251/55472 | Kernstadt
- 09 Di** Heide-Apotheke | Lopshorner Weg 2 | 32832 Augustdorf | 05237/7481
- 10 Mi** Apotheke am Nordbahnhof | Nordstraße 40-42 | 33102 Paderborn | 05251/6888866 | Kernstadt
- 11 Do** Le Mans-Apotheke | Le Mans-Wall 9 | 33098 Paderborn | 05251/27513 | Kernstadt
- 12 Fr** Westfalen-Apotheke | Von-Ketteler-Str. 26 | 33106 Paderborn | 05254/97800 | Elsen
- 13 Sa** Apotheke am Mühlenhof | Schloßstr. 10 | 33104 Paderborn | 05254/99780 | Schloss Neuhaus
- 14 So** Fürst-Wenzel-Apotheke | Paderborner Str. 442 | 33415 Verl | 05246/1617 | Kaunitz
- 15 Mo** Rosen-Apotheke | Auf der Bache 24 | 33129 Delbrück | 05250/52238 | Ostenland
- 16 Di** Eichen-Apotheke | Mergelweg 1 | 33161 Hövelhof | 05257/934541
- 17 Mi** Thune-Apotheke | Bielefelder Str. 161 | 33104 Paderborn | 05254/935050 | Sennelager
- 18 Do** Apotheke am Holter Kirchplatz | Holter Kirchplatz 10 | 33758 Schl. Holte-Stukenbr. | 05207/995959 | Schl. Holte
- 19 Fr** Arminius-Apotheke | Holter Str. 4 | 33758 Schloß Holte-Stukenbrock | 05207/3293 | Stukenbrock
- 20 Sa** Apotheke am Markt | Ottenheide 1 | 33758 Schloß Holte-Stukenbrock | 05207/920947 | Stukenbrock
- 21 So** Ems-Apotheke | Allee 27 | 33161 Hövelhof | 05257/2345
- 22 Mo** Senne-Apotheke | Schloßstr. 1 | 33161 Hövelhof | 05257/98560 | Hövelhof
- 23 Di** Sonnen-Apotheke | Oststr. 24 | 33129 Delbrück | 05250/970500
- 24 Mi** Fürst-Wenzel-Apotheke | Paderborner Str. 442 | 33415 Verl | 05246/1617 | Kaunitz
- 25 Do** St. Dionysius-Apotheke | Von-Ketteler-Str. 20 | 33106 Paderborn | 05254/6112 | Elsen
- 26 Fr** Bonifatius-Apotheke | Dr.-Rörig-Damm 84-86 | 33102 Paderborn | 05251/4224 | Kernstadt
- 27 Sa** Kreuz-Apotheke | Lange Str. 3 | 33129 Delbrück | 05250/53291
- 28 So** Masporn-Apotheke | Paderwall 15 | 33102 Paderborn | 05251/280824 | Kernstadt
- 29 Mo** Apotheke am Mühlenhof | Schloßstr. 10 | 33104 Paderborn | 05254/99780 | Schloss Neuhaus
- 30 Di** Hubertus-Apotheke oHG | Bahnhofstr. 58 | 33758 Schloß Holte-Stukenbrock | 05207/921223 | Schloß Holte

AUF EINEN BLICK

ALLGEMEINMEDIZIN

Dr. Sondermann &
Dr. Smolnik 9 85 10
Gesundheitszentrum
Mergelweg: Dr. Froese,
Dr. Krois & Dr. Behrends . 9 32 700
Dr. Dr. G. Schneider,
Dr. M. Schneider,
H.-J. Kias, S. Callauch,
Dr. E. Rikus-Dee,
Dr. S. Folz & A. Reinert . . 93 80 00

FRAUENHEILKUNDE UND GEBURTSHILFE

Dr. Engeling &
Dr. Rodenkirchen 67 25

INTERNISTEN

Dr. Klawohn 29 48

ZAHNÄRZTE

Jagemann & Jagemann . . . 66 02
Klufmöller & Kollegen . . . 28 28
Hanna 54 94
Dr. Schmidt &
Dr. Düsterhus 32 80
Dr. Witte &
T. Wüstenbecker 49 90

HEBAMMEN

Bonke 92 89 646
Gehrke-Pietsch 13 32
Meier-Löhr 14 84
Podtschaske 93 23 93
Samuel (01 76) 85 60 01 58

TIERÄRZTE

Dr. Kluge 55 05
Dr. Meier-Löhr 67 71

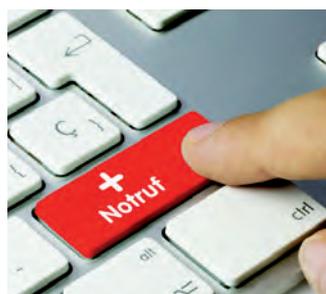


Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfallpraxis: Notfallambulanz Paderborn
Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung
von dringenden Hausbesuchen: Notfallnummer 116 117

Giftnotrufzentrale (02 28) 1 92 40



WIR MACHEN DAS!

Jan Kenter Körkemeier Sanitär & Heizung

Körkemeier Sanitär & Heizung Jan Kenter e.K.
Westerwieher Straße 246 | 33397 Rietberg
Fon 05244 55 59 | Fax 05244 10 312

SANITÄR
Fachbereich

Alles rund ums Bad

Privater SPA-Bereich

Wasseraufbereitung

HEIZUNGSSANIERUNG
Heizungswartung
Heizungsreparatur
Zentralheizung
Etagenheizung
Ölheizung
Gasheizung
Holzheizung
Pelletheizung
Wärmepumpe
Warmflurheizung
Fußbodenheizung
Wandheizung
Betonkernaktivierung
Themenwartung

LÜFTUNG

www.sanitaer-heizung-rietberg.de

Schüler Nachhilfe

Jetzt informieren und anmelden!

Probemonat

39€*

(*4 x 90 Min.)

INFO-HOTLINE: **05257-5049870** www.lern-insel.com

Beratung vor Ort: Di. - Fr. 14.00-17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Hövelhof Hövelmarkt 9 (über dem Einstein)

LernInsel

NEWALU

STRENGTH IN ALUMINIUM

Werden Sie Teil der NEWALU GmbH, einem technologisch führenden Dienstleister in der Wärmebehandlung und der mechanischen Bearbeitung von Aluminiumlegierungen.

Zur Verstärkung suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Delbrück

- **Produktionsmitarbeiter Helfer (m/w/d)**
- **Produktionsmitarbeiter Richten (m/w/d)**
- **CNC-Maschineneinrichter (m/w/d)**
- **Zerspanungsmechaniker (m/w/d)**

Mehr über die Aufgaben, die erforderlichen Qualifikationen der einzelnen Stellenangebote erfahren Sie unter „Karriere“ auf www.newalu.com.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung an karriere@newalu.com.

Wirken Sie bei der Entwicklung zukunftsorientierter Lösungen in der Aluminium-Technologie mit, denn bei uns trägt die gesamte Belegschaft dazu bei, unser Unternehmen und die angebotenen Dienstleistungen weiterzuentwickeln.

Fon: 05250/ 98780

AUTO DIENST
WERKSTATT & HANDEL
www.autohaus-protte.de

PROTTE

Bursdamm 1
Delbrück-Ostenland

**NEU- & GEBRAUCHTWAGEN JAHRESWAGEN ABSCHLEPPDIENST
KAROSSERIEINSTANDSETZUNG KFZ-WERKSTATT AUTOWÄSCHE**

- was sagst Du dazu? -



**Ford
Fiesta
1.0 "Edition"**

14.990,-

EU-NW mit TZ 07.2020, Benziner, 95 PS
Silber-Metallic, Klimaanlage, Einparkhilfe,
Tempomat, Bluetooth, MF-Lenkrad,
Ford Sync3, usw.



**Opel
Corsa
F 1.2 Turbo
"Edition"**

15.390,-

Baujahr: 05.2020, Benziner, 101PS,
ca. 24500 km, Schwarz, Navigation,
Rückfahrkamera, Klimaanlage, Tempomat,
Bluetooth, Allwetterreifen, MF-Lenkrad,
Sitzheizung, abgedunkelte Scheiben, usw.



**Renault
Clio
Tce 75 "Limited"**

9.890,-

Baujahr: 01.2019, Benziner, 76 PS,
ca. 32950 km, Weiss, Allwetterreifen,
Klimaanlage, Bluetooth, MF-Lenkrad,
Tempomat, Bordcomputer,
LED Tagfahrlicht, usw.

WERKSTATT-SERVICE

- ✓ Reparatur aller Fabrikate
- ✓ Karosserie-Instandsetzung
- ✓ Glasbruchschaden
- ✓ Reifen: Service und Verkauf
- ✓ Abschleppdienst
- ✓ Mietwagen

**Probefahrt für Elektro-
Fahrzeuge möglich!!!**

Finanzierung - Garantie Inzahlungnahme möglich.



Hövelhofer Rundschau

IMPRESSUM

HERAUSGEBER & REDAKTION

Verkehrsverein Hövelhof e.V.

V.i.s.d.P.: Geschäftsführerin Angelika Schäfer
Geschäftsstelle in der Tourist-Information
Schloßstraße 11 | 33161 Hövelhof
Tel. 05257 5009-863 | Fax 05257 5009-869
redaktion@hoevelhofer-rundschau.de
www.hoevelhofer-rundschau.de

ANZEIGEN-BERATUNG

Claudia Höwekenmeier

Anzeigenberaterin
Tel. 0170 8557528
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

ANNAHMESTELLE FÜR ANZEIGEN

Druckerei E. Pache

Schloßstraße 21 | 33161 Hövelhof
Tel. 05257 2438 | Fax 05257 4587
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste August 2013.

Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 9.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an die Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof und den umliegenden Orten.

Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 05251 8787766

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss ist der 15. jeden Monats. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau erscheint am 30. November 2021

Floraler Weihnachts- Zauber 2021

am Krollbach

Stil und Blüte

Monika Schniedermann

3G Es gilt
ENESSEN
EIMPFT
ETESTET

inkl. LUCA APP
zum Check in

Ihr Floristikfachgeschäft

Stil und Blüte
Schloßstraße 23
33161 Hövelhof

Fon 05257 3255

www.stilundbluete-hoewelhof.de

FLEUROP
bringt's.



Wann...

...am

SA 20. Nov. von
13:00 bis 18:00 Uhr

SO 21. Nov. von
12:00 bis 17:00 Uhr

Wo...

...im

Gasthof Kersting
Sennestraße 95
33161 Hövelhof

www.gasthof-kersting.de

Erleben Sie den
stimmungvollen
Weihnachtszauber 2021
von Stil & Blüte in einem
festlichen und ganz
besonderen Ambiente.

Cafeteria und Glühwein
erwarten Sie aus dem Angebot
des Gasthof Kersting.

HÖVELHOF